

W każdy czwartek
dodatek

MOTO
gratka

Zamów reklamę (058) 30 03 200

Echo pruszcza

piątek 28 września 2007 r. Dziennik Bałtycki www.naszemiasto.pl

Naszemiasto.pl

Sprawdź,
co się dzieje
w naszym mieście



pruszczgdanski.naszemiasto.pl

Kolbudy. Spływ kajakowy dawnym korytem Raduni

Przygoda na wodospadach

WAWRZYNIEC ROZENBERG
w.rozenberg@prasa.gda.pl

Trzydziestu doświadczonych kajakarzy górskich wzięło udział w spływie Radunią między Kolbudami, a Elektrownią Wodną w Bielkowie. Zawodnicy na pokonanie trasy potrzebowali około dwóch godzin. Jakim jednak sposobem leniwie płynąca na co dzień Radunia zmieniła się w górski potok? Woda z jeziora w łapinie, zamiast do kanału zasilającego urządzenia prądotwórcze, skierowana została w koryto rzeki.

Bardzo rzadko stare koryto Raduni wypełnia się wodą. Odkąd zbudowano Elektrownię Wodną w Bielkowie, główny nurt rzeki kierowany jest kanałem na turbiny wytwarzające prąd. W naturalnym korycie woda płynie leniwie. Tylko podczas powodzi lub nagłych roztopów, energetycy otwierają śluzy i wtedy Radunia przypomina, że niegdyś była rwącą, dziką rzeką. Tym razem śluzy podniesiono dla kajakarzy. Spływ zorganizował Parafialny Klub Kajakowy w Straszynie przy wsparciu koncernu Energa i Klubu Wodnego Żabi Kruk w Gdańsku.



Dariusz Staniszewski na Raduni.

FOT. WAWRZYNIEC ROZENBERG

- Wszyscy uczestnicy imprezy mają duże doświadczenie - powiedziała Ewa

Woźniak z Gdańska. - Najczęściej trenujemy w górnych odcinkach Łupawy, Łeby i w

Jarze Raduni. Czasami jeździmy na spływy za granicę. Pamiętam, jak na rzece Inn

w Alpach mój kajak dopłynął do mety sam, a ja dotarłam brzegiem piechotą...

- Jestem najmłodszą uczestniczką spływu - dodała Emilia Chamera z Gdańska. - Szlak Radunią bardzo mi się podoba. Nad wodą zwisają gałęzie drzew. Trzeba się przedzierać. Jest też kilka miejsc z pniami przegradzającymi koryto rzeki. Największe wrażenie robią jednak kilkumetrowe wodospady. Świetna zabawa!

- Każda pogoda jest dobra, by poszaleć na wodzie - uśmiechał się Marcin Sochaj ze Straszyna, instruktor kajakarstwa górskiego i morskiego oraz żeglarstwa. - Ten odcinek Raduni wspólnie nadaje się do spływów. Wiele na nim atrakcji, choć dla doświadczonych kajakarzy nie jest zbyt trudny. Może uda się zorganizować takie imprezy kilka razy w roku?

- Dzisiaj nie prowadziliśmy klasyfikacji - powiedział Władysław Kiedyk, prezes Parafialnego Klubu Kajakowego w Straszynie. - Wszyscy dotarli do mety i to jest najważniejsze. Żaden kajakarz z naszego klubu nie miał odwagi wystartować w tak trudnej przeprawie. Najpierw muszą nabrać doświadczenia.

Więcej zdjęć na stronie: www.pruszczgdanski.naszemiasto.pl

>5 PRZYWIDZ

Ręczniki na dobry początek przyjaźni polsko-niemieckiej

Mieszkańcy gminy Przywidz są przyzwyczajeni do licznych gości. To rejon żyjący głównie z turystyki. Jednak tak licznej, zorganizowanej grupy przyjeźdźców z zagranicy chyba tu jeszcze nie widziano. W Przywidzu ba-

wiła 64-osobowa delegacja niemieckiej gminy Burghaslach ze środkowej Frankonii. Goście zwiedzali, rozmawiali z ludźmi, poznawali region. Celem ich wizyty było podpisanie umowy o współpracy między samorządami.

>9 GIEMLICE

Kasa na renowację wieży od Sejmiku Województwa

Kościół pw. św. Jana Chrzciciela w Giemlicach odzyska wieżę, zniszczoną podczas drugiej wojny światowej. Z zabytkowego obiektu została jedynie kruchta. Proboszcz parafii, ks. prałat Franciszek Fecko,

rozstrzygnął właśnie przetarg na rekonstrukcję zabytku. Całkowity koszt prac jest szacowany na 194 tys. 830 zł. 95 tys. zł dotacji na ten cel przekazał ze swojego budżetu Sejmik Województwa Pomorskiego.

R E K L A M A

FORIS KOMPLEKSOWE SYSTEMY OKIENNE
NOWE OKNA INNE NIŻ WSZYSTKIE

FOL PLAST PRODUCENT

OKNA Najtaniej w Regionie
DRZWI a wszystko zrobimy za Ciebie.
PCV, ALU POLECAMY: ROLETY • PARAPETY

Skarszewy ul. Drogowców 17
tel. 0 58 560 09 28, tel./fax 0 58 560 09 27

We wtorek

dodatek
NIERUCHOMOŚCI

gratka

Zamów reklamę
(058) 30 03 200

MEBLE "MEBLEX"

2600 m²

"MEBLEX" - NAJTANIEJ !!!

Tczew, ul. Jagiellońska 55 - (obok ZUS-u)

Motor Centrum
Samochody Nowe i Używane

- sprawdzone, używane, wszystkie z garyntem;
- auta w rozliczeniu na nowo lub używane;
- kupione w Polsce, nie starsze niż 6 lat;
- ubezpieczenia, kredyty, leasing.

Gdańsk, ul. Miałki Szlak 4/8
tel. 058/ 321 88 00

www.motorcentrum.pl



Pruszcz Gdański. Nasza rozmowa

Uwłaszczenie kontra długi

Z KAZIMIERZEM OSIPÓW, nowo powołanym prezesem Spółdzielni Mieszkaniowej „Radunia” w Pruszczu Gdańskim, rozmawia Wawrzyniec Rozenberg

- Czy popiera pan sprzedaż spółdzielczych mieszkań lokatorskich za przysługującą złotówkę w ramach tzw. ustawy uwłaszczeniowej?

- Nie do mnie należy ocena prawa stanowionego przez Sejm. Uważam jednak, że ta ustawa ma dobre strony. Z każdym dniem zmniejsza się zadłużenie spółdzielców, gdyż w odrębną własność można przekształcić tylko mieszkania bez zaległości finansowych. Szacuję, że z tej ustawy skorzystają prawie wszyscy spółdzielcy. Nieustannie wpływają wnioski. Po uwłaszczeniu, więcej ludzi zapewne będzie regularnie płacić

czynsz. Z mieszkania własnościowego można być bowiem eksmitowanym, jeśli zaległości wynoszą ponad trzy miesiące.

- Nie boi się pan, że nowi właściciele będą „odrywali” bloki od spółdzielni i zakładali wspólnoty mieszkaniowe?

- To oczywiście możliwe. Trudno przewidzieć, jak nowa sytuacja wpłynie na rozdrobnienie zasobów spółdzielni. Chęć powołania wspólnoty muszą wyrazić wszyscy właściciele z danego bloku. Jeśli chociaż jeden lokator zostanie w spółdzielni, przekształcenia nie będzie. Na pewno jakaś część mieszkańców ma takie ambicje, ale wielu zdaje sobie sprawę, że administrowanie budynkiem nie jest łatwe i do tego kosztowne. W przypadku administrowania wieloma blokami, koszty są mniejsze.



Kazimierz Osipów

FOT. WAWRZYNIEC ROZENBERG

- Na czym polegają ostatnie zmiany w prawie spółdzielczym? To temat nie do końca jasny dla lokatorów.

- Nie będzie już wyborów przedstawicieli mieszkańców na zebrania. Uczestniczyć w nich może każdy członek spółdzielni. Walne zebranie zwołane musi być cztery razy w roku. Zakładam, że przyjdzie na nie kilkaset osób, a w przypadku dużej frekwencji, ponad tysiąc. Niektóre spółdzielnie już organizują walne na placach zabaw, bo nie mają dostatecznie dużego lokalu. My chcemy wynająć szkolną salę gimnastyczną. Uprawnienia walnego zebrania członków zostają bez zmian - wybór Rady Nadzorczej, decyzja o audytorium dla zarządu i określanie kierunków rozwoju spółdzielni.

Powiat gdański. Warto wiedzieć

Tu przeczytasz „Dziennik Bałtycki”

„Dziennik Bałtycki” można przeczytać w:

- Gabinecie Medycyny Pracy Natalia Goczevska - Pruszcz Gdański, ul. Obr. Wybrzeża 9/1.
- Warsztacie Samochodowym „Hurtolux” - Pruszcz Gdański, ul. Kopernika 49.
- Pizzerii „Tino” - Pruszcz Gdański, ul. Krótka 22.
- Pizzerii „Karolla” - Pruszcz Gdański, ul. Grunwaldzka 27.
- Restauracji „Sjesta” - Pruszcz Gdański, ul. Wojska Polskiego 16.
- Hotelu „Górski” - Pruszcz Gdański, ul. Grunwaldzka 64.

- Casablanca Cafe - Pruszcz Gdański, ul. Kossaka 2/10.
- Zajeździe Jawor - Pruszcz Gdański, ul. Grunwaldzka 83a.
- Barze Bistro Natalia - Pruszcz Gdański, ul. Grunwaldzka 111.
- Pizzerii Da Grasso - Pruszcz Gdański, ul. Kasprowicza 34A.
- Barze Zacisze - Pruszcz Gdański, ul. Powstańców Warszawy 5.
- Kawiarni „Sonata” - Pruszcz Gdański, ul. Modrzewskiego 25.

ZAMÓW PRENUMERATĘ

■ Zamów prenumeratę „Dziennika Bałtyckiego” w promocyjnej cenie 16 zł za miesiąc, a adres Twojej firmy znajdzie się w tej rubryce. Zgłoszenia pod nr. tel. 0 694 860 672. Infolinia 0 801 15 00 26.

Pruszcz Gdański. Warto wiedzieć

Dokąd po lekarstwa

W Pruszczu Gdańskim, do niedzieli, 30 września, całodobowe dyżury pełni apteka Magnolia przy ul. Korzeniowskiego 66. Kontakt telefoniczny pod nr. 058 682

12 30. Od 1 do 7 października dyżurować będzie apteka Remedium, ul. Chopina 36. Numer telefonu 058 683 11 73.

(AS)

Bielkówek. A to ciekawe

Przepis na kaszubską tabakę



Piotr Bordewicz z Sierakowic podczas produkcji tabaki.

FOT. ELŻBIETA SKIRMUNT-KUPEL

Echo Pruszcza

ISSN 0137/9062

Stały dodatek do „Dziennika Bałtyckiego”

Siedziba oddziału:
Edyta Szordykowska
Redaktor prowadzący:
Piotr Ciesielski

POLSKAPRESSE spółka z o.o., 00-190 Warszawa, ul. Łowickiego 6, Oddział Prasa Bałtycka, ul. Targ Drzewny 9/11, 80-894 Gdańsk, NIP: 527 01 03 009 Sąd Rejonowy dla m. st. Warszawy w Warszawie, XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego KRS 0000034068, kapitał zakładowy 41 500 000,00 złotych

REDAKCJA PRUSZCZ

Redaguje zespół oddziału „Dziennika Bałtyckiego”
Pruszcz Gdański, ul. Chopina 2
(058) 682-23-25, fax 683-29-44

WYDAWCA

POLSKAPRESSE
sp. z o.o. Oddział Prasa Bałtycka
80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
Prezes: Jakub Kozymon

REDAKCJA GDAŃSK

Redaktor naczelny: Maciej Wośko, 058 3003 300
Z-ca red. naczelnego: Mariusz Szmidtka, 058 685 47 20
Lech Paroli, 058 3003 304
Tomasz Kubik, 058 3003 332
Jarosław Poppek, 058 3003 321

DRUK

Drukarnia POLSKAPRESSE sp. z o.o.
Oddział Prasa Bałtycka
ul. Połtwe 3, tel. 058 30-03-700,
fax 058 30-03-703

Podczas plenerowych imprez w powiecie gdańskim szczególnie licznie reprezentowane są stowarzyszenia kaszubskie. Tak stało się i na tegorocznych Kozłakach Bielkowskich. Można było spróbować regionalnych potraw, posłuchać ludowych piosenek i zażyć tabaki. Piotr Bordewicz z Sierakowic demon-

strował, jak domowym sposobem wyprodukować tę regionalną używkę.

- W specjalnej makutrze, rowkowanej inaczej, niż te do ciasta, ucieramy odmianę tytoniu o krótkich liściach, która rośnie tylko w okolicach Gniewa i Tczewa. Przesiewamy proszek i dodajemy aromat (sporządzony na spirytu-

sie) z nasion jałowca lub drobin bursztynu - tłumaczył Kaszuba. - Tabaka daje zdrowie, oczyszcza drogi oddechowe. Jest dobra na bóle, dreszcze i na coś tam jeszcze. Kto tabaki zażyje, ten długo żyje.

Uwierzyliśmy na słowo, nie spróbowaliśmy. Może szkoda?

(ESK)

Pruszcz Gdański.

Rozdajemy prezenty

Nagrodzona Czytelniczka



Bronisława Mach z prezentem od „Dziennika Bałtyckiego”.

FOT. ANNA SYCHTA

Warto kupować „Dziennik Bałtycki”. W piątek przekonała się o tym m.in. Bronisława Mach (na zdjęciu) z Pruszcza Gdańskiego, która wykupiła roczną prenumeratę naszego tytułu.

- Całe życie czytam „Dziennik Bałtycki” i zamierzam to robić nadal - powiedziała nasza Czytelniczka, odbierając prezent - czerwony plecak. - To wspaniała niespodzianka. Na pewno się przyda!

(AS)



- Świetlica w Kowalach
była bardzo potrzebna.
Teraz przydałby się chodnik
- powiedziała Emilia Józwiak, sołtys Kowal.

Kowale. Otwarcie świetlicy z widokami na budowę szkoły

Ośrodek kultury ciasny, ale własny

WAWRZYNIEC ROZENBERG
w.rozenberg@prasa.gda.pl

Bez wielkiej pompy otworzono w sobotę filię kolbudzkiego Gminnego Ośrodka Kultury w Kowalach. Może dlatego, że świetlica, którą budowano dwa lata kosztem dwóch milionów złotych, nie jest zbyt obszerna - zaledwie jedna duża sala do zajęć i szatnia dla piłkarzy.

Jacek Szymt, kierownik GOK w Kolbudach, zapowiedział, że świetlica będzie tętnić życiem. Rano planowane są m.in. zajęcia dla przedszkolaków, połączone z nauką języka angielskiego. Po południu kursy tańca towarzyskiego i sekcje plastyczne dla nieco starszych. Przygotowywana



Jedenastoletnia Olga Mierzejewska z Jankowa, podczas otwarcia świetlicy w Kowalach dała popis akrobatyki sportowej.

FOT. WAWRZYNIEC ROZENBERG

jest też nauka gry w szachy i aerobik dla pań.

- Przyszedłem na otwarcie świetlicy, bo nie mogę się doczekać zajęć z plastyki - mówiła Marianna Pawłusiów, dwunastolatka z Osiedla Olimp w Kowalach. - Budynek pasuje wystrojem do domów na osiedlu, chociaż nie jest zbyt okazały.

- Miłośnicy piłki nożnej cieszą się z pomieszczeń dla sportowców - zapewniał Kazimierz Myszowski, prezes klubu GKS Kowale. - Dotychczas przebieraliśmy się w samochodach lub starym kontenerze. Teraz mamy szatnię. Gramy w A-klasie i myślimy o rozwoju drużyny.

- W Kowalach mieszka obecnie ponad trzy tysiące osób. Za kilka lat będzie kilkanaście tysięcy - stwierdził

Leszek Grombala, wójt gminy Kolbudy. - O budowę świetlicy zabiegali sołtys i miejscowi radni. Teraz czas na szkołę. Wozienie kilkuset dzieci z tego osiedla do placówki w Kolbudach jest nieekonomiczne.

SKOMENTUJ TEKST

■ wyślij e-maila na adres:
db.pruszcza@prasa.gda.pl

■ zadzwoń na bezpłatną infolinię: 0 800 15 00 39

■ wyślij pod nr 7037 SMS o treści: DBO komentarz (66 gr z VAT)

Postołowo. Spotkanie przedsiębiorców

Rozmowy o pracy przy golfie

Powołanie sekcji Gdańskiego Związku Pracodawców w powiecie gdańskim - taki jest cel spotkania przedsiębiorców, które odbędzie się 2 października na polu golfowym w Połobowie. Organizatorami są Gdański Związek Pracodawców i Starostwo Powiatowe w Pruszczu Gdańskim.

- Współpraca między przedsiębiorcami i lokalnymi

samorządami jest niezwykle istotna - mówi Cezary Bieniasz-Krzywiec, starosta gdański. - Pracodawcy, ludzie aktywni i kreatywni, przez działalność gospodarczą wpływają na rozwój gmin oraz całego powiatu.

- Podczas spotkania, firmy będą miały okazję uzyskać informacje dotyczące możliwości promocji wyrobów i usług na rynkach wschodnich oraz

pozyskiwania funduszy strukturalnych Unii Europejskiej - dodaje Agnieszka Kacprzycka, podinspektor ds. turystyki Starostwa Powiatowego w Pruszczu. - Pracodawcy zostaną również poinformowani o aktualnych zmianach w przepisach podatkowych i najczęściej popełnianych błędach we współpracy z fiskusem.

(PIC)

Pruszcz Gdański.
Wieczór wegetariański
**Bez mięsa
czyli lepiej?**

Wieczór poświęcony kuchni wegetariańskiej zaplanowano na 9 października w Miejskim Domu Kultury przy ul. Chopina 34 w Pruszczu Gdańskim. W programie m.in. wykład oraz filmy o tematyce wegetariańskiej, konkurs na najsmaczniejszą potrawę (oczywiście bezmięsną). Początek o godz. 18. Wstęp wolny.

(AS)

Trąbki Wielkie. Kłopotliwe sąsiedztwo

Wieś w oparach obornika

Mieszkańcy Trąbek Wielkich poprosili „Dziennik Bałtycki” o interwencję w nader uciążliwej, zwłaszcza dla wrażliwych nosów, sprawie. W miejscowości i okolicy unosił się nieprzyjemny zapach obornika z pobliskiej fermy kur. Nawóz został wywieziony na niedalekie pola. Przy bezwietrznej pogodzie trudno było oddychać. Nie było mowy o wietrzeniu mieszkań, czy pójściu na spacer. Nasi Czytelnicy zwracali też uwagę, że teren, na który wysypywane są ptasie odchody, jest nieoznakowany i nieogrodzony. Po naszej interwencji, pole nawiezione obornikiem zostało zaorane i problem zniknął. Przynajmniej na jakiś czas.

- Nowe zasady składowania obornika mają obowiązywać od listopada przyszłego roku - wyjaśnia Jan Wiczling, zastępca wójta gminy Trąbki Wielkie. - Do tego czasu nawóz mo-

że znajdować się bezpośrednio na polu lub na nieutwardzonym gruncie przy fermie. Nie jest to łamanie prawa. Natomiast właściciel pola, na które został wywieziony obornik, postąpił niezgodnie z miejscowymi przepisami, czyli obowiązującą uchwałą Rady Gminy Trąbki Wielkie o utrzymaniu czystości i porządku. Naturalny nawóz z fermy należy niezwłocznie zaorać warstwą ziemi, bo wtedy emisja nieprzyjemnych zapachów zmniejsza się w znacznym stopniu. Przypominamy o tym właścicielom gruntów, gdy tylko mieszkańcy zgłaszają nieprzyjemne zapachy z pól. W Trąbkach Wielkich jest coraz mniej rolników, a coraz więcej domów jednorodzinnych. Tym bardziej wszelkie prace z wykorzystaniem obornika należy wykonywać tak, by nie były uciążliwe.

(WAR)

ODZIEŻ
używana z Anglii

Nowa hurtownia
bezpośredni importer

Kielcino k. Kartuz
tel./fax (058) 736-96-74, kom. 0-664-991-230

1144980A

**Ogólnopolskie Stowarzyszenie
Przewoźników Drogowych, Kierowców Zawodowych
i Ośrodków Szkolących Kierowców
„Kierowca.PL”**

zaprasza na

kursy dokształcające w soboty i niedziele
dla kierowców wykonujących transport
drogowy na przewóz osób i rzeczy
(dawne świadectwo kwalifikacji)

**Zespół Szkół Ogólnokształcących nr 1
Pruszcz Gdański
ul. Niemcewicza 1
tel. 0-501-757-810**

Kurs 29 września, godz. 9.00

1126549A

TEB Edukacja szkoły policealne

certyfikaty międzynarodowe Microsoft Novell telc

- Technik usług kosmetycznych, Technik usług fryzjerskich, Technik masażysta, Technik farmaceutyczny, Instruktor fitness, Asystentka stomatologiczna, Ratownik medyczny, Wizaż i stylizacja paznokci, Odnowa biologiczna, Masaż
- Technik informatyk, Sprzedaż internetowa, Administrator sieci Informatyka i Internet, Grafika komputerowa
- Administracja i prawo Unii Europejskiej, Technik logistyki, Transport międzynarodowy, Technik rachunkowości, Technik BHP, Technik geodeta, Technik budownictwa
- Technik obsługi turystycznej, Technik hotelarstwa, Catering i gastronomia
- Podstawy psychologii i socjologii
- Technik organizacji reklamy, Dekorator wnętrz, Technik produkcji filmowej i telewizyjnej, Multimedia, Projektowanie ubioru i krawiectwo
- Język angielski, Język niemiecki

Windows Vista gratis!
dla każdego słuchacza

czesne 45zł wpisowe 0zł
PROMOCJA do 8.10

rok lub semestr GRATIS
na wybranych kierunkach

ELBLĄG, ul. Rycerska 2, tel. (055) 232 54 27
GDANSK, ul. Heweliusza 11, tel. (058) 321 71 21
GDYNIA, ul. Armii Krajowej 30, tel. (058) 622 46 77
SŁUPSK, ul. Wojska Polskiego 29, tel. (059) 842 23 82
STAROGARD GDANSKI, ul. Hallera 19c, tel. (058) 775 00 44

www.teb.pl

*Szczegółowe warunki obowiązujące promocji określa Regulamin promocji dostępny w sekretariacie TEB Edukacja

wkrętarka
akumulatorowa
BSZ 12

499,00

zł + VAT

ROTOR

Wejherowo, ul. Przemysłowa 3, tel. 058 672 13 49
Gdynia, ul. Hutnicza 16, tel. 058 663 04 19
Pruszcz Gdański, ul. Nowowiejskiego 33, tel. 058 691 09 23
Łębork, ul. Abrahama 7, tel. 059 863 14 25

metabo
work. don't play.



879293H

Suchy Dąb. Zabawa na stadionie

Dożynki z pełnym bajerem

ELŻBIETA SKIRMUNT-KUFEL
db.pruszcza@prasa.gda.pl

Mieszkańcy gminy Suchy Dąb potrafią się świetnie bawić. Dowiedli tego podczas gminnych dożynek, które zorganizowano na miejscowym stadionie.

Przy wszystkich drogach dojazdowych do Suchego Dębu, gości witały zabawne kukły - dowcipnie ubrane i ucharakteryzowane. Mieszkańcy gminy i przyjezdni nie żalowali, że niedzielne popołudnie postanowili spędzić w Suchym Dębie. Wszystkim dopisywały świetne humory. Mimo pierwszego dnia jesieni, nie zwiódła też pogoda.

- Każdy ma to, na co zasłużył - żartował wójt Sławomir Kaźmierski. - Pracowaliśmy na piękną aurę, więc musiało się udać.

- Bardzo wiele osób włączyło się w przygotowanie dożynek, ale szczególne podziękowania należą się Kołu Gospodyń Wiejskich, Ochotniczej Straży Pożarnej, sołectwu Su-



Taniec dzieci z grupy Gabi.

chy Dąb oraz Magdalenie Leśkiewicz, Agnieszce Książak, Hannie Lech, Piotrowi Wierusowi i Edmundowi Malczew-

skiemu - dodała wicewójt, Zdzisława Zawisza. - Poświęcili mnóstwo pracy i czasu, by zorganizować festyn.

Każde sołectwo przygotowało nie tylko tradycyjny wieńiec żniwny, ale też własne stoisko. W barwnie udeko-

wanych namiotach, przy suto zastawionych stołach, biesiadowano w prawdziwie rodzinnej atmosferze. Nielatwe

zadanie miało jury pod przewodnictwem Bogdana Borusewicza, nagradzające najciekawszą ekspozycję. Ostatecznie puchar otrzymało sołectwo Osice za namiot pełen domowych przysmaków, tonący w jesiennych kompozycjach kwiatowych autorstwa Wandy Nowak i ozdobiony szydełkowymi pracami Heleny Wierchoń. Równocześnie trwały popisy młodzieży szkolnej, pokazy XVI Batalionu Saperów z Tczewa oraz konkursy z nagrodami dla starszych i młodszych. Chętnym serwowano darmową grochówkę. Były występy zespołu Pszczółkowiarki i Romana Tkacza, przejażdżki quadami, zabawy w dmuchanym zamku oraz loteria fantowa. Wszyscy czekali jednak na gwiazdę wieczoru - grupę Bayer Full. Pojawienie się firmowego samochodu kapeli powitano gromkimi okrzykami. Przy lekkiej, skocznej muzyce rozpoczęła się zabawa tańeczna, która trwała do białego rana.

FOT. ELŻBIETA SKIRMUNT-KUFEL

P R O M O C J A

 pruszcagdanski.naszemiasto.pl

Zobacz interaktywną mapę Pruszcza Gdańskiego

na http://pruszcagdanski.naszemiasto.pl/mapy_google

R E K L A M A

 **STYL niskie ceny**

DRZWI BRAMY

Kolbudy Żukowo ul. Staromłyńska 2b 058 691 72 27
ul. Gdańska 63 058 685 95 92

1038159A

Pszczółki. Złote gody państwa Trzebiatowskich

Małymi krokami do szczęścia

Marianna i Stanisław Trzebiatowscy z Pszczółek świętują złote gody. Oboje z rozrzwinięciem wspominają pierwsze dni swojej miłości.

Pani Marianna, w 1954 roku przyjechała ze wsi nieopodal Lublina do znajomych na Wybrzeże. Nie wróciła już do rodzinnego domu. Podjęła pracę w Stacji Hodowli Roślin Ogrodniczych w Pszczółkach. Tam, pierwszego dnia, poznała Stanisława. Chłopak starał się być miły i uczynny, ale o rękę wybranki długo musiał zabiegać.

- Początkowo nawet nie pomyślałam, że Staszek zostanie moim mężem - opowiada Marianna Trzebiatowska. - Zanim się zaręczyliśmy minęły blisko dwa lata. Zawsze był przystojny i zadbany. Dał się też poznać jako pracowity człowiek. Wiodę przy jego boku dobre życie. Bez nerwów i w miarę dostatnie. Na początku małżeństwa cieszyliśmy się trójką dzieci. Teraz mamy wiele radości z sukcesów pięciorga wnucząt.



Marianna i Stanisław Trzebiatowscy świętują złote gody.

FOT. WAWRZYNIEC ROZENBERG

- Marianna spodobała mi się, gdy tylko ją zobaczyłem - dodaje pan Stanisław. - Inne dziewczyny przestały mnie interesować. Potem poznałem jej zaradność i pracowitość. Marzyłem i starałem się, by została moją żoną. Wesele, choć niezbyt wystawne, pamiętam jako jeden z najpięk-

niejszych dni życia. W naszym małżeństwie więcej było chwil wesołych, niż smutnych. Nawet dziś, po wielu latach, jesteśmy dla siebie mili i wzajemnie sobie pomagamy.

- Wesele w 1957 roku wspominam miło, jednak za najpiękniejszą chwilę wspólnego

życia uważam dzień narodzin pierwszego syna Bogdana - uśmiecha się pani Marianna. - Dziś bardzo się cieszę, gdy do naszego domu w Pszczółkach zjeżdża cała rodzina. W komplecie spotykamy się zaledwie kilka razy do roku.

WAWRZYNIEC ROZENBERG

P R O M O C J A

Chcesz szybko sprzedać samochód?

Za jedyne **19 zł** twoje ogłoszenie zobaczy cała Polska!

Pytaj o Pakiet Power pod nr. tel. (58) 3003 217 i 0800-472-852

Dziennik Bałtycki



• oferta ważna do 15.10.2007 r. cena brutto
opłacone do 15.10.2007 r.

Przywidz. Porozumienie z zachodnimi sąsiadami

Ręczniki na dobry początek



Goście z Niemiec i gospodarze z Przywidza.

FOT. WAWRZYNIEC ROZENBERG

WAWRZYNIEC ROZENBERG
w.rozenberg@prasa.gda.pl

Mieszkańcy gminy Przywidz są przyzwyczajeni do licznych gości. To rejon żyjący głównie z turystyki. Jednak tak dużej, zorganizowanej grupy przyjezdnych z zagranicy chyba tu jeszcze nie widziano. Od czwartku, w Przywidzu bawiła 64-osobowa delegacja niemieckiej gminy Burghaslach ze środkowej Frankonii. Goście zwiedzali, rozmawiali z mieszkańcami, poznawali region. Celem ich wizyty było podpisanie umowy o współpracy między samorządami.

Uroczystość zorganizowano w piątek. Dla władz (od gminnych do wojewódzkich) była to naturalnie okazja do pochwalenia się osiągnięciami i kilku przemówień. Co jednak taka współpraca oznacza dla przeciętnego mieszkańca Przywidza, Pomlewa, czy Trzepowa? - Porozumienie przyczyni się do rozwoju obu gmin - zapewniała Bożena Mielewicz-Zawada, wójt gminy Przywidz. - Skorzystają przede wszystkim mieszkańcy. Właśnie planujemy wymianę młodzieży. Uczniowie przeko-

nają się, że warto poznawać języki!

Pierwszym, namacalnym dowodem współpracy będzie wodna zjeżdżalnia rekreacyjna przy Jeziorze Przywidzkim, подарowana przez gości. Przyjechała przed tygodniem w częściach. Całość zajęła dwa tiry. Po jej zamontowaniu, Przywidz zyska kolejną atrakcję turystyczną.

- Na dobry początek zamówiliśmy ręczniki z nazwami obu gmin. Jeden jest dla pani wójt - dodał Fridrich Kropf, burmistrz Burghaslach. - Lepszy prezent jeszcze nie został rozpakowany. To wodna śli-

zgawka nad wasze jezioro. Ma sześć metrów wysokości i 60 metrów długości. Stosunki Polsko-Niemieckie są obciążone trudną przeszłością. Myślę jednak, że po bliższym poznaniu się mieszkańców naszych gmin, spojrzenie wstecz nie będzie już tak obciążające.

- Gościem Przywidza stanę się jeszcze wiele razy. Zauważyło mnie to miejsce - zapowiedziała Ingrid Hilbert, założycielka i opiekunka młodzieżowej orkiestry z Burghaslach. - Jestem pewna, że nasze zespoły niejednokrotnie wystąpią w połączonym składzie.

Serca dwa

■ Jeżeli miłość dla ciebie to nie seks, lecz także czułość, troska, tęsknota, jesteś wrażliwy i prawy, może mogłaby się nam jeszcze zdarzyć. Delikatna, szczupła, o miłej aparycji i usposobieniu, młodym wyglądem, 50-kilkulatka, niezależna, wykształcona, romantyczna.

sygn. 707

■ Przystojny, wysportowany, 55-latek, 178 cm, wyksz. wyższe techniczne, dojrzały emocjonalnie, czuły, wrażliwy, delikatny, bez nałogów i zobowiązań, niezależny materialnie i mieszkaniowo, rozbitk życiowy, po przejściach, mieszkający w Trójmieście. Pozna atrakcyjną panią z wyższym wyksz. (prawnik, lekarz), bez nałogów. Potrafi stworzyć ciepły, rodzinny dom i przeżyć wielką miłość. Zapewniam dyskrecję.

sygn. 709

■ Mam 38 lat i dość życia w pojedynkę. Jestem kawalerem o wszechstronnych zainteresowaniach, poszukującym bratniej duszy. Pani w wieku do 34 lat, pragnącej wspólnie dzielić w życiu dobre i złe chwile z normalnym facetem bez nałogów. Nieszukającym przygód, raczej domatorem, czasami trochę szalonym, kochającym dzieci, lubiącym zwierzęta i święty spokój.

sygn. 710

■ Szukam drugiej połowy. Mam 66 lat, wysoką emeryturę mundurową, nie mam zobowiązań, nie palę i nie piję, jestem szczupłą budowy ciała, w pełni zdrowy, czuję się młodo. Foto mile widziane.

sygn. 711

■ Młody, 26-letni kawaler, pozna panią do lat 35, stanu wolnego, może być z dzieckiem. Mimo młodego wieku mam wyrobiony światopogląd i jestem typem człowieka, dla którego rodzina i wzajemna miłość są największymi wartościami. Interesuję się sportem, motoryzacją, historią, lubię kontakt z ludźmi. Zdjęcie mile widziane.

sygn. 736

■ Poważny, niepijący kawaler, 56 lat, 167 cm, szczupły, bez zobowiązań, niezależny materialnie i mieszkaniowo, z okolic Gdyni, pozna panią o filigranowej budowie, pragnącą przeżyć wielką przygodę. Telefon przyspieszy kontakt.

sygn. 737

■ Kawaler, 34 lata, 176 cm, cichy, spokojny, domator, trochę nieśmiały, szczupły, katolik, niekarany, bez nałogów. Mieszkam na wsi. Poznam sympatyczną, miłą i szczerą pannę do 34 lat, która potrafi kochać i chce być kochana, marzy o stworzeniu trwałego związku, opartego na wzajemnym zrozumieniu, zaufaniu i miłości. Najchętniej z powiatu kościerskiego.

sygn. 738

■ Kawaler po 40, 170 cm, szczupły, skromny o dobrym sercu, bez nałogów, lubiący wędkować, pozna pannę, katoliczkę, do 38 lat, szczupłą, skromną, bez nałogów, która pragnie kochać i być kochaną, z małej miejscowości lub wsi, skłoną zmienić miejsce zamieszkania. Pani może mieć dziecko. Foto mile widziane.

sygn. 739

■ Jestem 39-letnim kawalerem, średniego wzrostu. Mieszkam na wsi, cenię

szczerść i uczciwość, nie mam nałogów. Poznam panią w wieku 30-40 lat, z własnym M, najlepiej z okolic Człuchowa.

sygn. 740

■ Sympatyczny 63-latek, wolny, niezależny, bez nałogów, stała renta, sprawny. Zainteresowania: ogród, działka, przyroda. Poznam panią w odpowiednim wieku, miłą, skromną, z mieszkaniem. Będę miły, kochający, wyrozumiały.

sygn. 741

■ Poważny, niepijący wdowiec, 45 lat, 170 cm, szuka pani do lat 55. Jestem pogodnym człowiekiem, o dobrym sercu i zgodnym charakterze. Cenię tolerancję, wierność, ciepło rodzinne i wzajemne zaufanie. Jeśli znudziło ci się życie w samotności i pragniesz poznać kogoś tak bardzo jak ja, napisz. Zbyszek.

sygn. 742

■ Samotny 31-latek pozna panią w odpowiednim wieku, może być z dziećmi, szukającą też kogoś bliskiego. Nie piję, palę.

sygn. 743

■ Hej, mam 34 lata, poznam panią do lat 45, z dzieckiem, która chce poczuć się kochaną, szczęśliwą kobietą. Jeśli nie przeszkadza ci to, że obecnie przebywam w ZK, napisz.

sygn. 744

■ Samotny, namięty, 34 lata, ciemny blondyn o niebieskich oczach, 172 cm, wrażliwy, szuka pani w wieku 30-40 lat, ceniącej prawdomówność, czulej, wierniej, która przywróci sens i radość życia. Chcę kochać i być kochany. Mile widziane zdjęcie.

sygn. 745

■ Mam 26 lat, 180 cm, Bliźnięta, przystojny, ciemny szatyn, kawaler, bez nałogów, niekarany, pracujący, pozytywnie nastawiony do życia. Cenię uczciwość, szczerść, nie toleruję kłamstwa. Szukam kobiety wyrozumiałej, tolerancyjnej, nieszukającej przygód, lecz stałego związku. Mile widziane zdjęcia i nr tel. Wiek 18-35 lat. Mieszkam w okolicach Gdańska.

sygn. 746

■ Wdowa, 66 lat, wzrost, tusza, wyksz. średnie, paląca, z dobrą sytuacją mieszkaniowo-bytową, uczciwa, szczerą, energiczną, pedantyczną domatorką, z poczuciem humoru, zaprzyjaźni się z „siwym” panem w wieku 65-70 lat, pow. 170 cm, bez zobowiązań o zbliżonych cechach. Nałóg alkoholowy, ZK - dziękuję. Kontakt tylko korespondencyjny.

sygn. 747

■ Mam 35 lat, jestem wysoką (173 cm), wolną, bez nałogów, sympatyczną szatynką. Wychowuję samotnie trzech synów. Poznam wysokiego, uczciwego pana o dobrym sercu. Czekam na poważne oferty. Panom z ZK dziękuję.

sygn. 748

■ Jestem sympatyczną, szczupłą, wysoką (171 cm) blondynką, panną, 35 lat, bez nałogów, wyksz. średnie. Cenię szczerść, uczciwość, zaufanie. Poznam wysokiego pana z poczuciem humoru, zaradnego, opiekuńczego, który pragnie poważnego związku na dobre i złe. Panom z ZK dziękuję.

sygn. 749

JEŚLI JESTEŚ SAMOTNY

■ Chcesz poznać przyjaciela lub przyjaciółkę, a w swojej okolicy nie masz ku temu okazji? Skorzystaj z naszej propozycji i zamieść w tej rubryce swój anons. Anonse ze zdjęciem publikujemy w pierwszej kolejności (do zdjęcia prosimy dołączyć pisemną zgodę na jego publikację w gazecie i kserokopię dowodu osobistego - strona ze zdjęciem).

Nie publikujemy anonsów z numerami telefonów, jeśli w liście nie ma adresu zwrotnego nadawcy (do wiadomości redakcji) oraz pisemnej zgody na publikację wspomnianego numeru w gazecie i kserokopii dowodu osobistego - strona ze zdjęciem.

Jeżeli chcesz nawiązać kontakt z wybraną osobą, napisz do niej list, oznacz go numerem sygnatury, dołącz czystą kopertę, znaczek oraz kupon i wyślij do nas. My prześlemy list pod właściwy adres. Nasz adres: Serca dwa, „Dziennik Bałtycki”, ul. Obr. Westerplatte 28, 83-110 Tczew.

Uwaga! Oferty Czytelników i odpowiedzi na anonse przyjmujemy wyłącznie z zamieszczonym kuponem.

Pruszcz Gdański. Zbiórka starych mebli i innych odpadów wielkogabarytowych

Jesień - czas na porządki



Nie wiesz co zrobić ze starymi meblami? Wynieś je w jedno ze wskazanych miejsc. Pozbędziesz się gratów bezpłatnie, nie zaśmiecając środowiska.

FOT. WAWRZYNIEC ROZENBERG

Czas na jesienne porządki! W przyszłą sobotę, 6 października, w Pruszcze Gdańskim odbędzie się zbiórka wielkogabarytowych odpadów komunalnych. Mieszkańcy bezpłatnie będą mogli pozbyć się starych, zdezelowanych mebli np. szaf, regał, krzeseł, foteli, łóżek, ma-

teraców, kanap, stołów itp. Tym razem jednak zbiórka nie obejmuje, jak ostatnio, zużytego sprzętu AGD. Nie wolno też przynosić odpadów z azbestu, a także innych w ilości sugerującej, że pochodzą z działalności gospodarczej.

(AS)

CZAS I MIEJSCA ZBIÓRKI

- godz. 8.20-8.35 - ul. 10 Lutego, róg Niepodległości, obok altany śmietnikowej SM Radunia,
- godz. 8.40-8.55 - ul. Spacerowa, obok pojemników do selektywnej zbiórki odpadów,
- godz. 9.00-9.15 - ul. Armii Krajowej, róg Grunwaldzkiej, obok pojemników do selektywnej zbiórki odpadów,
- godz. 9.20-9.35 - ul. Matejki, róg Wybickiego, obok pojemników do selektywnej zbiórki odpadów,
- godz. 9.40-9.55 - ul. Mickiewicza, obok pojemników do selektywnej zbiórki odpadów,
- godz. 10.10-10.25 - osiedle Komarowo, ul. Sikorskiego, obok pojemników do selektywnej zbiórki odpadów,
- godz. 10.30-10.45 - ul. Dąbrowskiego 2, obok altany śmietnikowej ZNK,
- godz. 10.50-11.05 - ul. Żwirki i Wigury 13, obok altany śmietnikowej SM Radunia,
- godz. 11.10-11.25 - ul. Wyspiańskiego, róg Paderewskiego, obok pojemników do selektywnej zbiórki odpadów,
- godz. 11.30-11.45 - ul. Gałczyńskiego, róg Kochanowskiego, obok pojemników do selektywnej zbiórki odpadów,
- godz. 11.50-12.05 - ul. Słowackiego, róg Broniewskiego, obok pojemników do selektywnej zbiórki odpadów,
- godz. 12.10-12.25 - ul. Piastowska, obok pojemników do selektywnej zbiórki odpadów,
- godz. 8.00-8.15 - ul. Tysiąclecia, obok altany śmietnikowej SM Radunia.

KUPON

Serca
dwa

Tragicznie dla Adama S., mieszkańca gminy Trąbki Wielkie, i jego pasażera, zakończyła się sobotnia przejażdżka motocyklem kawasaki. Kierowca, na zakręcie w pobliżu Elganowa, stracił panowanie nad motocyklem i wpadł na drzewo. Z ciężkimi obrażeniami trafił do Szpitala Wojewódzkiego w Gdańsku. Pasażer ma złamaną rękę i nogę.

Przywidz. W Gminnym Ośrodku Kultury
Rytmika dla najmłodszych

Cedry Wielkie. Gminne dożynki

Odlotowe święto plonów

Gminny Ośrodek Kultury w Przywidzu zaprasza dzieci w wieku 5-6 lat na zajęcia rytmiczno-ruchowe z elementami tańca, które poprowadzi doświadczony nauczyciel muzyki. Lekcje będą się odbywać od początku października w siedzibie GOK przy ul. Gdańskiej 15 w Przywidzu, w piątki w godz. 15.30-16.30. Nabór prowadzony jest w miejscowym Zespole Szkół przy ul. Cisowej, codziennie w godz. 7-13. Zajęcia mają na celu rozwój zainteresowań najmłodszych przez zabawę i naukę zdrowego trybu życia. Rytmika jest bezpłatna (finansowana z pieniędzy gminy na profilaktykę zdrowotną oraz budżetu GOK), jednak organizatorzy stawiają rodzicom jeden warunek - systematyczne przyprowadzanie dziecka na zajęcia. Grupa zrealizuje bowiem konkretny program, którego rezultaty będą widoczne jedynie przy regularnym uczestnictwie dzieci. (PIC)

Pruszcz Gdański.
Kronika policyjna
Spotkanie po latach

Andrzej K. (lat 47) z Pruszcza Gdańskiego spotkał dawną znajomą z Gdańska. Nie widzieli się kilka lat. Kupili zatem alkohol i odnawiali przyjaźń na świeżym powietrzu. Pod koniec spotkania, mężczyzna uderzył kilkakrotnie kobietę i zabrał jej torebkę, w której było 800 zł, dowód osobisty oraz karta do bankomatu. Pruszczańscy policjanci ujęli go zanim zdążył pozbyć się zrabowanych rzeczy. Po wytrzeźwieniu, podejrzany przyznał się do kradzieży, jednak twierdzi, że nie pobił koleżanki. Policjanci postawili mu zarzut rozbój, za co grozi kara pozbawienia wolności do 12 lat. (WAR)



Po dogrywce, radni gminy zajęli drugie miejsce w przeciąganiu traktora.

FOT. ELŻBIETA SKIRMUNT-KUFEL

ELŻBIETA SKIRMUNT-KUFEL
db.pruszcz@prasa.gda.pl

Takich dożynek gminy Cedry Wielkie najstarsi mieszkańcy nie pamiętają. Atrakcje przygotowali nie tylko organizatorzy, ale też kapryśna aura, która ku rozpacz wszystkich zgromadziła nie lada niespodziankę. Wiało tak, że fruwały dożynkowe wieńce, a zadanie nad sceną sprawiło wrażenie, że lada moment uniesie się w powietrze razem z solidną, metalową ramą.

Przenikliwe zimno i padający od czasu do czasu deszcz sprawiły, iż publiczność nie dopisała. Ci, którzy wbrew pogodzie przyszli, bawili się świetnie i nie żalowali, że chwilami trzeba było zmagać się z silnym wiatrem. Święto plonów rozpoczęła dziękczynna msza w kościele parafialnym pw. Św. Aniołów Stróżów. Starostwie dożynek, Zenona Sporek z Wocław i Wojciech Samulak z Cedrów Wielkich, na ręce wójta, Janusza Golińskiego, przekazali bochen chleba z tegorocznych zbiorów. Potem korowód z

wieńcami dożynkowymi poszczególnych sołectw, przy akompaniamencie Baltic Gateway Pstrong Orkiestra, przemarszerował na boisko przy miejscowym Zespole Szkół.

Najpierw dokonano wyboru najpiękniejszych koron żniwnych. Jury miało nielatte zadanie, bo dziesięć dzieł prezentowało się wspaniale. Obok tradycyjnych, przygotowano prace stylizowane na małe ołtarze, czy wozy drabiniaste, wypełnione plonami. -To był trudny werdykt. Każdy wieńiec jest dziełem sztuki.

Włożono w nie mnóstwo czasu i wysiłku. Wszystkie zasłużyły na pierwsze miejsce - powiedział Bogdan Dombrowski, przewodniczący komisji konkursowej. - Postanowiliśmy przyznać trzy nagrody. Pozostałe sołectwa zajęły równorzędne czwarte miejsce.

Za najpiękniejsze uznano prace z Koszwał, Leszków i Miłocina. Później każdy mógł korzystać z atrakcji według własnych upodobań - obejrzeć popisy dzieci, posłuchać koncertu chóru Żuławskiego Ośrodka Kultury i Sportu,

zjeść gorący bigos lub grochówkę albo pobuszować w pełnej słodkości kawiarence. Konkursy dla małych i dużych zapewniły świetną zabawę. Mnóstwo emocji wzbudziła rywalizacja w przeciąganiu 2-tonowego ciągnika. Dzieci chętnie zaglądały do namiotów w wiosce indiańskiej, aby przymierzyć najprawdziwszy pióropusz albo postrzelać z łuku. Wszyscy czekali również na koncert zespołu Toples i pokaz ognia Fire Show. Imprezę zakończyła zabawa tańeczna.

Kolekcja muzyczna „Dziennika Bałtyckiego”

Największe przeboje muzyki klasycznej

W **środe** piąta płyta - m.in.: „Adagio” Albinioniego, „Preludium deszczowe” Chopina, „Marzenie miłosne” Liszta, „Taniec turecki” Beethovena

Gazeta z płytą w cenie 4,80 zł



Chcesz złożyć życzenia bliskiej osobie?
Możesz to zrobić bezpłatnie na łamach „Echa Pruszcza”.
Również przez Internet.
Nasz adres db.pruszcz@prasa.gda.pl

R E K L A M A

SKUP ZŁOMU

- złom stalowy
- metale kolorowe
- tworzywa sztuczne
- dysponujemy wagą samochodową
- kontenery
- najwyższe ceny

AHU STALMOR
pon. - pt. 7-15, sob. 9-13
83-022 Suchy Dąb
ul. Gdańska 56
tel./fax 058 683 85 92
kom. 664 410 786
mail: suchy.dab@wp.pl

11-41-465A

Powiat gdański. Czytelnicy-Czytelnikom Najlepsze życzenia

■ Miłuj naukę i dąż do wiedzy, szanuj rodziców i słuchaj ich rad, miej serce złote i umysł bogaty, bo te zalety otworzą Ci świat. Szanuj młodość czas, bo ona kwitnie tylko raz. Później w sen się obraca i nigdy przynigdy nie wraca. Agnieszka Keler z Trąbek Wielkich, z okazji 18 urodzin, życze-



nia przesyła ktoś Ci dobrze znany. ■ Kosz kwiatów pachnących, moc życzeń gorących - w dniu Twojego święta jest ktoś, kto o Tobie pamięta. Życzymy Ci zdrowia, bo to najważniejsze, życzymy Ci szczęścia, bo to najpiękniejsze. Dużo radości, nigdy smutku ani złości - przyjmij od nas te życzenia, by spełniły się Twoje marzenia. Z okazji urodzin, dla Patryka Cichowicza z Suchego Dębu życzenia ślą: ciocia Roma, wujek

Irek i kuzynka Karolina. ■ W dniu tak uroczystym, dniu Twojego święta, składamy Ci życzenia, by Twe życie było uślane kwiatami, tak piękne i czyste jak letni poranek, by obce Ci były kłopoty i niedole, niech nigdy nie będzie chmurek na Twym czole. Teresie Cichowicz z Suchego Dębu, z okazji imienin, życzenia ślą: Roma, Irek i Karolina.

R E K L A M A

Powiat gdański. Kalendarium imprez Co, gdzie, kiedy

■ PRUSZCZ GD. Rozgrywki brydża sportowego o mistrzostwo i Grand Prix Pruszcza Gdańskiego, 28 września, godz. 18, MDK przy ul. Chopina 34.

■ PRUSZCZ GD. Mecz o mistrzostwo IV ligi piłki nożnej, MKS Czarni Pruszcz Gd. kontra Murkam Przodkowo, 29 września, godz. 15, na stadionie MOSiR, przy ul. Chopina 34.

■ SUCHY DĄB. Rozgrywki II ligi mężczyzn w tenisie stołowym, GTS Suchy Dąb - LUKS Chelmno, 29 września, godz. 16, w hali sportowej przy ul. Sportowej 11.

■ KOLBUDY. Mecz piłki nożnej o mistrzostwo klasy okręgowej, GTS Kolbudy - Grunke Somonino, 29 września, godz. 16, na boisku przy ul. Polnej.

■ RÓŻYNY. Mecz piłki nożnej o mistrzostwo B-klasy, GLKS Różyny - Inter Krzywe Koło, 30 września, godz. 14, na boisku przy ul. Gdańskiej.

(AS)

Pruszcz Gdański. Kronika policyjna

Jazda na marihuanie

Policjanci z Komendy Powiatowej w Pruszcze Gdańskim, w środę, na ul. Grunwaldzkiej, zatrzymali samochód do rutynowej kontroli. Zachowanie kierowcy i pasażera - osiemnastoletnich mieszkańców powiatu gdańskiego - wydało im się podejrzane. Po przebadaniu młodzieńców na zawartość narkotyków w organizmie, okazało się, że kierowca jest odurzony marihuaną, a pasażer ma dodatkowo w kieszeni niewielkie ilości tego narkotyku. Obaj panowie staną przed sądem.

- Kierowcy, Grzegorzowi R., grozi kara do dwóch lat pozbawienia wolności za prowadzenie pojazdu w stanie odurzenia - informuje asp. sztab. Jan Heś, rzecznik prasowy Komendy Powiatowej Policji w Pruszcze. - Pasażer odpowie za posiadanie narkotyków. Może trafić do więzienia na trzy lata. (WAR)

Plus dla Firm - najlepsza elastyczna oferta

Pierwsza taryfa Elastyczna dla Firm! Dopasuj ją do swoich potrzeb! Wybierz o 50% tańsze połączenia i nawet 50 godzin miesięcznie na rozmowy!

Pruszcz Gdański
ul. Kossaka 6b
tel. 773 01 61

Kolbudy
ul. Wybickiego 32A
tel. 682 60 48

COLTEX
DAKAR

www.plus.pl

Plus
RAZEM LEPIEJ

Pruszcz Gdański. Faktoria. Rekonstrukcje – interpretacje

W świecie światła i dźwięku

PIOTR CIESIELSKI

p.ciesielski@prasa.gda.pl

Jak można wyczarować inny świat? Świat łączący opowieści o rycerzach i średniowiecznych mnichach z futurystyczną wizją przyszłości. Wystarczy kilku wirtuozów elektronicznego brzmienia, trochę światła i grafiki. Udowodnili to twórcy festiwalu „Faktoria. Rekonstrukcje – interpretacje”, który w sobotę odbył się w Pruszczu Gdańskim.

Festiwal Muzyki Współczesnej „Faktoria. Rekonstrukcje – interpretacje” – to w założeniu coroczna impreza, organizowana przez Pomorską Radę Sztuki, która będzie odbywać się w amfiteatrze na terenie Międzynarodowego Bałtyckiego Parku Kulturowego w Pruszczu. Jak na pierwszą edycję, nazwa Festiwal Muzyki Współczesnej nieco myliła. Wybrano bowiem utwory ze średniowiecza i renesansu. Wykonanie i aranżacje były jednak jak najbardziej współczesne – w świetnej interpretacji znanych muzyków. Jak najkrócej można opisać wydarzenie? – publiczność była zachwycona.

Lament Jeronima Szafranca...

Imprezę podzielono na trzy części, z których każda okazała się zamkniętą całością. Wykonawcy zrekonstruowali i interpretowali utwory dawne, takie jak „Kyrie eleison”, „Lament Jeronima Szafranca starosty Chęcińskiego, o śmierci syna jego”, „Napis nad grobem zacnej królowej Barbary Radziwiłłówny”, „Pieśń na śmierć Hieronima Łaskiego”, „Pieśń o lotrowskim stanie obłudnych mnichów i mniszek”, „Pieśń o śmierci króla jego mi-

łości starego, Sigmunda pierwszego”.

– Już same tytuły działają na wyobraźnię – mówiła Joanna Kozik z Pruszcza Gdańskiego na chwilę przed rozpoczęciem koncertu. – Bardzo jestem ciekawa wykonania.

Festiwal rozpoczęła jazzowa aranżacja w wykonaniu Szymona Baranowskiego na kontrabasie, Pawła Kapicy na skrzypcach i Michała Sasnowskiego na saksofonie. W drugiej części zagrała grupa Lud Hauza, tworzona przez Cypriana Wiczorkowskiego – instrumenty elektroniczne, wokalistkę Katarzynę Orzech-Ożarowską, Dawida Gogolewskiego – gitary oraz Tadeusza Korthalsa – akordeon i osprzęt perkusyjny (z wykorzystaniem instrumentów kaszubskich). Komputerowo przearanżowane średniowieczne i renesansowe pieśni w interpretacji muzyków zupełnie nie przypominały oryginałów.

– Nie spodziewałam się, że muzyka dawna może brzmieć jak kompozycje Jean Michel-Jearre’a – Martyna Wybor z Gdańska nie kryła zachwytu. – Miejscami smutne, apokaliptyczne w wymowie, miejscami skoczne, wręcz taneczne. Jestem zdziwiona co potrafi z archaiczną kompozycją zrobić sprawna aranżacja.

Dźwięki nieznane naturze

Całość zamknął wykonawca uchodzący za jedną z największych gwiazd polskiej muzyki elektronicznej, Jarosław Grzesica, szef artystyczny Warsaw Electronic Festival, który znany jest z tego, że do muzyki podchodzi w sposób czysto techniczny. W jego interpretacji, średniowieczne kompozycje brzmiały jak



Publiczność z zaciekawieniem słuchała wykonawców. Amfiteatr w Pruszczu był pełny.

FOT. PIOTR CIESIELSKI

współczesna, elektroniczna muzyka eksperymentalna. Nic dziwnego – artysta używa wyłącznie najnowszej techniki komputerowej i nie podpira się naturalnymi brzmieniami.

– Miałam wrażenie, że jestem w innym świecie – swoje odczucia opisywała Zofia Borek z Pruszcza. – Bezduszny komputer w rękach kreatywnego muzyka staje się fantastycznym narzędziem. Instrumentem generującym dźwięki, których przyroda nie wymyśliła.

Nie sposób nie wspomnieć też o uzupełnieniu muzycznych doznań – kapitalnej oprawie graficznej i wizualnej festiwalu.

– Fantastyczne! Laserowe efekty, światło i multiwizyjne obrazy zapierały dech w piersiach – powiedział Karol Bochusz z Pruszcza. – Ten koncert był prawdziwym przeżyciem artystycznym. Mam nadzieję, że festiwal będzie organizowany co rok.

Jako ciekawostkę warto dodać, że pierwszy raz w historii powiatu gdańskiego, wydarzenie kulturalne było przekazywane na żywo przez media. Transmisję prowadziło internetowe radio Toksyna FM.



Tadeusz Korthals w popisie na diabelskich skrzypcach.

FOT. PIOTR CIESIELSKI



Michał Sasnowski i jego saksofon.

FOT. PIOTR CIESIELSKI

Giemlice. Kasa na renowację zabytków od Sejmiku Województwa

Wieża do całkowitej rekonstrukcji

Kościół pw. św. Jana Chrzciciela w Giemlicach odzyska wieżę, zniszczoną podczas drugiej wojny światowej. Z zabytkowego obiektu została jedynie kruchta. Proboszcz parafii, ks. prałat Franciszek Feko, rozstrzygnął właśnie przetarg na rekonstrukcję zabytku. Całkowity koszt prac jest szacowany na 194 tys. 830

zł. 95 tys. zł dotacji na ten cel przekazał ze swojego budżetu Sejmik Województwa Pomorskiego.

Kościół w Giemlicach wzniesiony został w latach 1840-1841, na miejscu starszej, gotyckiej świątyni. Od reformacji do roku 1869 był jedynym kościołem katolickim na Żuławach Gdańskich. Pierw-

szą świątynię zbudowali w tym miejscu najprawdopodobniej Cystersi na początku XIV wieku. Była filią parafii w Steblewie. W okresie reformacji, kościół nie dostał się w ręce protestantów, mimo że już w roku 1582 wszystkie parafie na Żuławach Gdańskich były obsadzone przez duchownych tego wyznania. W 1592 r.

obiekt trafił w ręce o. Jezuitów ze Starych Szkotów. W czasie wojen napoleońskich został zburzony. Obecny kościół był odnawiany w 1911 roku. W 1945 r., podczas walk na terenie Żuław, stracił wieżę, po której została jedynie kruchta. Zachowało się na szczęście bogate wyposażenie wnętrza: późnobarokowe ołtarze - głów-

ny i dwa boczne - ambona z końca XVIII w., organy z drugiej poł. XVIII w. Obok lewego ołtarza wisi tablica ze srebrnymi wotami z XVIII w. Przy kościele stoi dzwonnica z dwoma dzwonami z 1699 i 1837 r. Jak informuje Agnieszka Kacprzycka, podinspektor ds. turystyki Starostwa Powiatowego w Pruszczu Gdańskim,

remont wieży kościoła w Giemlicach to jedna z trzech, podobnych inwestycji w powiecie gdańskim, realizowana za pieniądze z budżetu województwa. Modernizację przejdą również świątynie w Koźlinach i Łęgowie. Łączna suma dotacji wynosi 278 tys. 73 zł.

(PIC)

R E K L A M A

Ogrzewanie na gaz płynny

BAŁTYKGAZ

Sprawdź
0 800 306 204
0 800 279 252
www.baltykgaz.pl

Ciepło w firmie i w domu

EKONOMICZNIE
wysoka i stała wartość kaloryczna: 93,18 MJ/m³
możliwość uzyskania dotacji

KOMFORTOWO
łatwość transportu i magazynowania gazu
bezpłatna eksploatacja

EKOLOGICZNIE
PROPAN - czysty, bezpieczny nośnik energii

getinbank

PROSTA POŻYCZKA:
- do 6500 zł + GRATIS karta kredytowa z limitem do 5000 zł
- minimum formalności, szybka decyzja, wystarczy dowód osobisty
- bez zaświadczeń o zarobkach
- złożenie wniosku przez telefon

KREDYT KONSOLIDACYJNY:
- do 80 000 zł
- jeden kredyt zamiast wielu, niska rata
- dodatkowa gotówka na rękę do 100% konsolidowanych kredytów
- okres kredytowania do 84 miesięcy

KREDYT GOTÓWKOWY:
- do 80 000 zł
- okres kredytowania do 72 miesięcy

KREDYT HIPOTECZNY:
Maksymalna kwota do 110% wartości nieruchomości

Odwiedź Serwis Kredytowy w Twoim mieście:

Rumia, ul. Morska 24, tel. 058 771 36 77
Wejherowo, ul. 10 Lutego 1, tel. 058 672 45 18
Kościerzyna, ul. Długa 23, tel. 058 680 87 05
Pruszcz Gdański, ul. Kossaka 2/6, tel. 683 20 30
Tczew, ul. Jodłowa 13D, tel. 777 16 16
Łębork, ul. Gdańska 116, tel. 59 8624 114
Starogard Gdański 83-200, ul. Gdańska 14, tel. 58 562 73 31
Chojnice 89-600, ul. Kręta 4, tel. 52 395 16 40
Bytów 77-100, ul. Wyszyńskiego 3, 59 822 33 29
Słupsk 76-200, ul. Szczecińska 34A, tel. 59 845 60 96

WEJDŹ I SPRAWDŹ

Smurfit Kappa
Poland

Grupa Smurfit Kappa jest jednym z największych producentów papierów, opakowań oraz tektur. W Polsce koncern jest reprezentowany przez pięć oddziałów: w Pruszczu Gdańskim, Drezdenku, Warszawie, Pruszkowie i Koninie.

Smurfit Kappa Polska Oddział w Gdańsku z siedzibą w Pruszczu Gdańskim, ul. Łukasiewicza 6, poszukuje osób na stanowiska:

Pracownika produkcji - nr. ref.: PR SKG 07

Zadania:

- Nakładanie tektury na maszyny produkcyjne.
- Odbieranie gotowych opakowań z maszyn i układanie na paletach.
- Przygotowanie maszyn produkcyjnych do kolejnych zleceń.

Wymagania:

- Wykształcenie podstawowe lub zawodowe
- Rzetelność
- Uczciwość
- Odporność na stres.

Operatora maszyn przetwórczych - nr. ref.: OP SKG 07

Zadania:

- Przygotowanie i ustawienie maszyn zgodnie ze specyfiką zleceń produkcyjnych
- Obsługa maszyn i urządzeń produkcyjnych
- Nadzór i organizacja pracy pracowników współpracujących przy obsłudze maszyny
- Kontrola zgodności wyprodukowanych wyrobów z wymaganiami określonymi w dokumentach produkcyjnych.

Wymagania:

- Wykształcenie zawodowe techniczne
- 3 lata doświadczenia przy obsłudze maszyn
- Umiejętności organizacyjne
- Szybkie reagowanie w przypadku nieprawidłowości podczas procesu produkcji
- Dokładność
- Rzetelność
- Uczciwość
- Odporność na stres

Mechanika - nr ref.: M SKG 07

Zadania:

- Utrzymanie ruchu maszyn na zmianach - usuwanie awarii
- Wykonywanie przeglądów i konserwacji maszyn
- Naprawa maszyn i urządzeń
- Udział w projektach modernizacyjnych

Wymagania:

- Wykształcenie średnie lub wyższe - techniczne o specjalności mechanik lub elektromechanik maszyn i urządzeń przemysłowych
- Doświadczenie w służbach Utrzymania Ruchu
- Rzetelność i uczciwość

Nasza oferta:

Praca w nowoczesnej firmie i przyjaznym zespole. Wynagrodzenie adekwatne do posiadanej wiedzy i umiejętności

Aplikacje prosimy składać na adres:
Smurfit Kappa Polska Sp. z o.o.
Oddział w Gdańsku
ul. Łukasiewicza 6
83-000 Pruszcz Gdański

HRGdansk@smurfitkappa.pl
z podaniem nr. ref. SKG....



ZPHU Janskór
Kurtki skórzane
ceny producenta

Gowidłino, ul. Jana Pawła II 38, tel. 058/685-65-50
Sierakowice, ul. Kartuska 1H, tel. 058/684-77-59
Kościerzyna, ul. Długa 15, „ZORT”, tel. 0503-536-705
Łębork, ul. Staromiejska 15a/1, tel. 059/8620-898
Łębork, DH Kupiec, ul. Zwycięstwa 3, tel. 059/8622-223

Blachodachówka od 17⁹⁹

- Gwarancja do 15 lat
- Obróbki, rynny, okna, folie
- Szybkie terminy realizacji
- Wykonujemy pomiary i wyceny
- Sprzedajemy na raty

CENTRODACH

BLACHY PRUSZYŃSKI

Gdańsk, ul. Słowackiego 77, tel. 058 342 58 97



WYSOKA JAKOŚĆ
ZA ROZSĄDNĄ CENĘ

HÖRMANN
Bramy • Drzwi • Napędy

Autoryzowany Partner: **Parkan Sp. J.**
83-010 STRASZYN, ul. Leśna 7, tel. 058 682-00-13, fax 058 692-04-96

KOMINY

WKŁADY KWASO I ŻAROODPORNE, ZEWNĘTRZNE KOMINY OCIEPLANE, DO PIECÓW GAZOWYCH I OLEJOWYCH ORAZ NA PALIWO STAŁE

PRODUKCJA - SPRZEDAŻ - MONTAŻ

058 692 83 19 WWW.CHECZ.PL

Prosimy o dopisanie klauzuli: „Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez Smurfit Kappa Polska dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacyjnego, zgodnie z ustawą z 29.08.1997 o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2002 r. Nr 101, poz. 926 z późn. zm.). Przyjmuję do wiadomości, że przysługuję mi prawo wglądu do treści moich danych oraz ich poprawiania”.

Informujemy, że skontaktujemy się tylko z wybranymi kandydatami

Pruszcz Gdański. Napad na starszą panią

Złodziejskie łzy na cmentarzu

WAWRZYNIEC ROZENBERG
w.rozenberg@prasa.gda.pl

Eugenia Talarczyk, siedemdziesięcioletnia kobieta z Pruszcza Gdańskiego, przeżyła chwile grozy na starym cmentarzu przy ul. Spokojnej. Młody mężczyzna zerwał jej torebkę z ramienia. Jak mówi pani Eugenia, zdarzenie przywróciło jej wiarę w ludzi, bowiem z opresji wyratowało ją trzech przypadkowych mężczyzn. Cała historia pokazuje też jednoznacznie stan zaufania mieszkańców Pruszcza do stróżów prawa. Na cmentarzu doszło do samosądu (napastnik został pobity) jednak nikt nie zgłosił sprawy policji.



Eugenia Talarczyk chciała podziękować przypadkowym mężczyznom, którzy odebrali jej torebkę złodziejowi.

FOT. WAWRZYNIEC ROZENBERG

moją torebkę, przewieszoną przez ramię i szarpnięciem urwał pasek. Zaczął uciekać.

Krzyczałam głośno o pomoc. Sprawca przeskoczył ogrodzenie. Ruszyło za nim trzech pa-

nów w średnim wieku. Złapał go. Poszłam za nimi. Widziałam jak złodziej dostał kilka

siarczystych ciosów w twarz. Panowie oddali mi torebkę. Było w niej 72 złote, klucze do

domu i dokumenty. Napastnik stał zakrwawiony. Łzy ciekle mu po twarzy. Nie zgłosiłam zajścia na policję. Nikt chyba tego nie zrobił. Nie wydaje mi się, żeby to miało sens. Popołudniami na cmentarzu jest niewiele osób. Trudno o świadków. W nerwowym zamieszaniu nie zdążyłam podziękować moim obrońcom. Są jeszcze w Pruszczu prawdziwi mężczyźni, gotowi stanąć w obronie starszej osoby.

- Na cmentarzu w Pruszczu dochodzi czasami do drobnych kradzieży, ale tak bezczelnego wyrwania torebki nie pamiętam - komentuje Jan Heś, rzecznik prasowy Komendy Powiatowej Policji w Pruszczu Gdańskim. - Radzę powiadomić policję i to jak najszybciej, a na cmentarz nie zabierać kosztowności, ani większych kwot pieniędzy. Lepiej odwiedzać groby w czasie, gdy jest tam więcej osób. Za kradzież torebki, sprawcy grozi kara ośmiu lat pozbawienia wolności.

Pruszcz Gdański. Robiąc zakupy pomyśl o innych - zbiórka żywności w sklepach

Podziel się posiłkiem z najmłodszymi

Dziś i jutro, w około 1600 sklepach w całej Polsce, pod hasłem „Podziel się Posiłkiem”, odbędzie się zbiórka żywności dla dzieci. Jej organizatorem są Banki Żywności. Do akcji mogą przyłączyć się również pruszczańskie. Robiąc w tych dniach zakupy, wystarczy wrzucić do koszyka nieco więcej artykułów spożywczych i tę nadwyżkę przekazać wolontariuszom dyżurującym w punktach handlowych.

W dotychczasowych, czterech akcjach zorganizowanych na terenie kraju, zebrano blisko 461 ton żywności. Dary trafiły m.in. do szkół, świetlic, domów dziecka oraz

stowarzyszeń pomagających dzieciom i młodzieży, na co dzień zajmujących się ich żywieniem. W tym roku zbiórka „Podziel się Posiłkiem” będzie prowadzona w 280 miastach Polski. Weźmie w niej udział łącznie 26 tysięcy wolontariuszy, którzy będą informować o tym jakie produkty są najbardziej potrzebne, a także odbierać żywność od klientów sklepów. Udział w akcji zapowiedzieli również znani i lubiani m.in.: Katarzyna Dowbor, Ilona Felicjańska, Agnieszka Rylik, Przemysław Saleta, Andrzej Supron, czy Ewa Szabatin.

(AS)

ZBIÓRKA ŻYWNOCI W SKLEPACH

W Pruszczu Gdańskim zbiórka będzie odbywać się w sklepach:

■ Biedronka
- ul. ks. Walega 2,
- ul. Skalskiego 1,

■ Delikatesy „Bonus”, ul. Chopina 38,

■ Bis-Emir-34,
- ul. Mickiewicza 2,
- ul. Lotnicza 24,

■ Fart
- ul. Obr. Wybrzeża 26,
- ul. Piłsudskiego 16,

- ul. Krzemieńskiego 2,

■ Max-Xawier, ul. Starogardzka 18,

■ SHPU „Market”
- ul. Wojska Polskiego 18,
- ul. Grunwaldzka 18,
- ul. Wojska Polskiego 58,
- ul. Kopernika 45,
- ul. Tysiąclecia 8,
- ul. Nowowiejskiego 1,
- ul. Wybickiego 1,

■ „Lewiatan”, ul. Żwirki i Wigury 1,

■ „Plus”, ul. Gałczyńskiego 15.

Trutnowy. Wystawa na piątą urodziny

Żuławy Gdańskie - inspiracje

Wystawą „Żuławy Gdańskie - Inspiracje” piątą urodziny obchodzić będzie Stowarzyszenie „Żuławy Gdańskie”, mające siedzibę w zabytkowym domu podcieniowym w Trutnowach w gm. Cedry Wielkie. Zdjęcia stanowiące ekspozycję to pokłosie ogólnopolskiego konkursu fotograficznego pod

takim właśnie hasłem, ogłoszonego wiosną. Organizatorzy otrzymali prace dwunastu autorów, głównie z Trójmiasta, ale także Warszawy. Wśród nich znalazł się zaledwie jeden Żuławiak. Rozstrzygnięcie artystycznej rywalizacji nastąpi 6 października podczas urodzinowego wernisażu. (AS)

Gmina Pruszcz Gdański. Warto wiedzieć

Jesienna wystawka

W dniach 28-29 września, na terenie wyżynnej części gminy Pruszcz Gdański odbędzie się tzw. „wystawka” zużytego sprzętu elektrycznego i

elektronicznego oraz mebli. Takie odpady mieszkańcy mogą wystawić przed swoje posesje do godz. 9 rano w sobotę. (AS)

R E K L A M A

KROKI olbrzym belgijski, wielkiej budowy ciała, 10 kg., samice i samce, młode i dorosłe, do dalszej hodowli, od 15 zł/szt., Pruszcz Gd., 0668-398-572

PUDELKI miniaturowe, czarne, po rodowodowych rodzicach - sprzedam, (0-58) 691-39-45

PUDLE miniaturowe, szczeniata rasowe, doskonale do mieszkań i dzieci, książeczki, (0-58) 691-39-45

Rośliny

różne

IGLAKI różne, krzewy ozdobne. Cena od 3 do 8 zł szt. Leszki, 0-665-263-606

JODEŁA kaukaska.
kalifornijska, koreańska, świerk srebrny, srebrski, biały, kosodrzewina - sadzonki; szkółka leśna www.iglakipinus.com (058) 684-54-76

SADZONKI truskawek kwalif., różnych odmian, od 0,25 zł/szt. Dzierżążno, k/Kartuz, Szkółka Truskawek J.P. Serkowski, 0692-906-919, 058/681-34-88

Usługi inne

różne

!!! Pożyczka dzwoni teraz +48, 0-668-360-656

0 5 0 9 - 4 1 1 - 5 5 4 ,
0 5 8 / 6 6 0 - 6 3 - 4 1 .
Gotówkowe i hipoteczne bez dodatkowych opłat - Agencja Kredytowa

ASIST kredyty na oświadczenia o dochodach, Starogard, (0-58) 561-09-99

ASIST największy wybór kredytów gotówkowych, hipotecznych, Starogard (0-58) 561-09-99

FILMOWANIE: wesela, reklamówki, inne. Profesjonalnie, faktury VAT, niedrogo, 0-608-336-909

KOREPETYCJE z rysunku i malarstwa, przygotowanie do egzaminów na wyższe uczelnie, 0-607-117-711

KREDYT gotówkowy - dla zadłużonych. Hipoteczne - trudne, Gdynia, Abrahama 27/1 a. 058/781-98-90, Gdańsk 058/345-81-66.

KREDYT konsolidacyjny do 45000 bez poręczycieli - jeden kredyt jedna rata. Starogard Gdański 058-562-73-31

KREDYTY do 6500 bez zaświadczeń. Tczew 058-777-16-16, Pruszcz Gd. 058-683-20-30

KREDYTY gotówkowe do 80.000. Tczew 058-777-16-16, Pruszcz Gd. 058-683-20-30

KREDYTY konsolidacyjne do 84 mcy plus gotówka Tczew 058-777-16-16, Pruszcz Gd. 058-683-20-30

KREDYTY, gotówkowe, hipoteczne, konsolidacyjne, promocja 8,5%, Tczew (0-58) 532-80-81

POŻYCZKA gotówkowa - dostawa do domu, decyzja podjęta natychmiastowo, 0500-092-864, (058) 676-45-71

POŻYCZKA wakacyjna + karta kredytowa z limitem do 5000 gratis. Starogard Gdański 058-562-73-31

POŻYCZKI Chwilówki!
Szybko! Bez zaświadczeń o dochodach! Infolinia 0-801-807-807 EURO-CASH, (0-58) 771-47-20

PROSTA pożyczka na oświadczenie o dochodach.
Złóż wniosek przez telefon. Starogard Gdański 058-562-73-31

TŁUMACZ przysięgły języka niemieckiego, Bielkowo, Polna 22, www.e-niemiecki.com.pl, (0-58) 682-70-24, 0-501-641-064, 0-505-094-699

WAPNO rolnicze z transportem, (0-58) 686-16-14, 0-607-107-179

WWW.PROMATURA.PL zaprasza na kursy przygotowawcze maturalne i gimnazjalne: Gdynia, Gdańsk, Kościerzyna, Tczew. 058/559-77-39, 0602-606-240

DODATKOWA praca na umowę zlecenie, praca biurowa, dobry zarobek pracy w domu, tel. 0512-201-377

VIP CARS - WYNAJEM LIMUZYN, ORGANIZACJA UROCZYSTOŚCI, www.vipcars.com.pl, 0-512-269-930

Sprzedam inne

różne

AKORDEON guzikowy „Weltmeister Grandina” 120 basów, (0-58) 563-76-42

DOJARKA AlfaLaval 2-bankowa, sprzedam, (0-55) 271-13-29

HURTOWNIA odzieży używanej, (0-52) 388-36-11, 0-505-044-979, Sępólno Kraj.

SIATKI, słupki, druty - kolczasty. 059/ 84-71-329

SPRZEDAM Bankową Agencję Pośrednictwa Finansowego w db punkcie Wejherowa. 0500-092-866

KREDYTY - gotówkowe, konsolidacja, zadłużeni, emeryci, rolnicy, zarejestrowani w bik, dojazd do 100 km., 058/777-00-57, 0602-197-948

KUPIĘ meble kuchenne, 0-501-623-332

NAWIĄZĘ współpracę z rzetelną firmą konfekcyjną lub konfekcyjno - dziewiarską, 0-509-498-016 0-509-915-787

SPRZEDAM kwotę mleczną 400 tys. litrów, zbiornik na mleko 3000 litrów, stan bardzo dobry + sterowanie, siano 50 ton., 0-502-660-967

UE: Produkcja, Export, Inwestorzy! Tel./fax: 071/345-50-33 lub unibist@wp.pl

Komunikaty

ZGUBIONO legitymację szkolną na nazwisko Bednarski Patryk, wydaną przez Z.S.Z w Rusocinie.

ZGUBIONO legitymację szkolną na nazwisko Czerwiński Wojciech, wydaną przez ZSR w Rusocinie.

Towarzyskie

różne

502-640-374 prywatnie Gdynia

Tyle goli stracili dotychczas szesnastoletni juniorzy UKS Jantar Pruszcz Gdański w rozgrywkach ligowych. Zawodnicy cieszą się z dobrego wyniku, jednak, jak mówią, zdają sobie sprawę, że trudno będzie utrzymać taki rezultat.

Pruszcz Gdański. Liga szesnastolatków

Jantar wciąż do pokonania

WAWRZYNIEC ROZENBERG
w.rozenberg@prasa.gda.pl

Młodzi piłkarze UKS Jantar Pruszcz Gdański wygrali szósty z kolei mecz ligi szesnastolatków. Nie stracili przy tym bramki. Zawodnicy cieszą się z dobrego wyniku, jednak zdają sobie sprawę, jak trudno będzie uchronić się od utraty gola w kolejnych spotkaniach.

Mecz Jantara z Zapro Gdańsk przebiegał pod dyktando gospodarzy i zakończył się wynikiem 2:0. Jantar ruszył do szturmowania od początku. Podopieczni trenera Grzegorza Grzegorzczaka strzelali z bliska i daleka, mijali się z piłką na polu karnym, ale nie trafiali do bramki. Raz piłka została kopnięta za słabo, innym razem poszybowała szybko, jednak



Pruszczanom (w jasnych koszulkach) nie brakowało ambicji w walce o piłkę.

FOT. WAWRZYNIEC ROZENBERG

obok słupka. Goście rzadko przekraczali linię środkową. Zawodnicy Jantara przeważali szybkością, walecznością i wyszkoleniem technicznym.

- Chłopcy muszą sobie postrzelać. Bramki posypią się przed przerwą - uspokajał Grzegorz Komorowski, kierownik drużyny.

Może się nie posypały, ale jedna padła. Strzelił Radosław Woźniak. Po przerwie goście zmobilizowali się i chcieli wyrównać. Pruszczanie na to czekali. Potrafili wykorzystać osłabienie obrony

rywali. Po składnej akcji, Woźniak zdobył drugiego gola.

- W naszym zespole panuje atmosfera rywalizacji. To przynosi efekty - powiedział selekcjoner, Grzegorz Grzegorzczak. - Na treningi przychodzi ponad dwudziestu chłopków. Mam więc możliwość wybrania dobrego składu. Pierwszy sezon prowadzę pruszczańską drużynę. Obejmując zespół nawet nie marzyłem, że podopieczni tak doładnie będą realizowali założenia taktyczne.

UKS JANTAR PRUSZCZ GD.

■ Dawid Biszewski, Marcin Uber, Patryk Groszek, Mateusz Wojtkun, Zbigniew Suchorab, Adrian Żuk, Paweł Cebulko, Łukasz Szarmach, Radosław Woźniak, Tomasz Mik, Łukasz Gajowniczek, Jakub Poźniak, Dawid Zaczek, Tomasz Domagała, Patryk Zieniuk, Arkadiusz Nowak, Dominik Komorowski, Stanisław Kolczyński i Wojciech Czerwiński.

Kowale. Liga najmłodszych juniorów

Rezultaty ataku całym zespołem

Dziesięcioletni piłkarze Gminnego Klubu Sportowego Kowale są w znakomitej formie. Wygrali dotychczas wszystkie mecze jesiennej rundy ligi juniorów. Strzelili rywalom 32 bramki, tracąc zaledwie sześć.

Drużyna pierwszy raz uczestniczy w ligowej rywalizacji. Inauguracyjny mecz wygrała 4:2 z Gromem Kleczewo. W drugim spotkaniu, na wyjeździe, pokonała Błękitnych Sobowidz 8:1, a w trzecim 11:0 Portowca Gdańsk. Chłopcy uwierzyli we własne siły i zmobilizowali się na mecz wyjazdowy z Lechią Gdańsk. Wygrali 3:2. W niedzielę, 23 września, rozgromili KS Żukowo. Dwie bramki w tym spotkaniu strzelił Maciej Gorwa, a po jednej Krzysztof Borowski, Aleksy Zarzeczny i Dominik Przybylski.

- Trener Krzysztof Głuszek postawił na atak - powiedziała



Dziesięcioletni piłkarze Gminnego Klubu Sportowego Kowale.

FOT. WAWRZYNIEC ROZENBERG

Bożena Gorwa, kierownik drużyny. - Nasi zawodnicy nacierają całym zespołem. Wtedy łatwiej rywalom o kontrę. Dlatego czasami tracimy bramki. Strzelamy jednak

więcej. Dzięki ofensywnemu stylowi gry, chłopcy nie zniechęcają się do piłki nożnej i wygrywają z najsilniejszymi. Prowadzimy w ligowej tabeli. Widząc, jaką klasę ma ten ze-

spół szukam dla niego sponsorów. Jeśli moje starania zakończą się pomyślnie, będą pieniądze na obozy i wyjazdy na zimowe turnieje halowe.

(WAR)

Sobowidz. Lekkoatletyka młodzików

Skok do kariery

Bartosz Witoń z Sobowidza, uczeń Gimnazjum im. Kazimierza Jagiellończyka w Trąbkach Wielkich, zdobył brązowy medal w skoku w dal podczas Mistrzostw Okręgu Pomorskiego Młodzików w Lekkiej Atletyce, które odbyły się w Sopocie. Bartek osiągnął wynik 5,68 metra. Tym samym wypełnił normę piątej klasy sportowej.

- Młody zawodnik zainteresował swoim wyczynem dzia-

łaczy i trenerów Sportowego Klubu LA w Sopocie, którzy zaproponowali mu regularne treningi - informuje Tomasz Kempa, zastępca prezesa ds. sportowych Gminnego Związku Ludowych Zespołów Sportowych w Trąbkach Wielkich. - W ocenie trenerów chłopak posiada duży talent, który poparty solidną pracą pozwoli mu osiągnąć wybitne wyniki.

(PIC)

R E K L A M A

83-000 Pruszcz Gd.
ul. M. Konopnickiej 13
Tel. 058 682-27-86
Fax 058 692-13-50

POL PLAST

PRODUCENT STOLARKI PCV I ALU

OKNA • DRZWI • FASADY

ROLETY • ZABUDOWY SZKLANE

www.polplast.gda.pl

Powiat gdański. Ligowe zmagania

Czarni pokonali Czarnych

Podczas, wygranego przez pruszczańską drużynę przed dwoma tygodniami, meczu Czarnych Pruszcz Gdański z Orłem Trąbki Wielkie, wydawało się, że zespół ma kryzys formy za sobą. Tymczasem kolejne spotkanie zaprzeczyło tej tezie. Czarni Czarnych pokonali Czarnych Pruszcz 3:0. Pruszczańską drużynę w efekcie spadła na 13 miejsce tabeli IV ligi piłki nożnej. Orzeł potrafił tymczasem otrząsnąć się po porażce w derbach powiatu gdańskiego. Wygrał 3:1 z Murkaniem Przodkowo. Na listę strzelców dwa razy wpisał się Paweł Piotrowski,

raz Janusz Łazarski. Drużyna z Trąbek Wielkich awansowała na dziewiąte miejsce klasyfikacji. W IV lidze zatem trochę dobrze, trochę źle. Za to nie wiedzie się zupełnie drużynom reprezentującym powiat gdański w V lidze. GTS Kolbudy zremisował bezbramkowo z Sokółem Bożepole Wielkie i utrzymuje się na dziewiątym miejscu tabeli. Zamyka ją jednak Motława Suchy Dąb, która przegrała w tej rundzie sześć spotkań i tylko raz zremisowała. Tym razem uległa na własnym boisku 1:8 Startowi Mrzezino.

(WAR)

Powiat gdański. Koszykarskie mistrzostwa powiatu

Kto zawalczy pod koszem?

Ósme Mistrzostwa Powiatu Gdańskiego w Koszykówce odbędą się 7 października br. w hali sportowej Zespołu Szkół w Suchym Dębnie. Gminy, chcące uczestniczyć w turnieju, do 3 października powinny faxem (pod nr. 058 683 48 99) lub listownie (pod adresem Starostwa Powiatowego w Pruszcze Gdańskim, ul. Wojska Polskiego 16, 83-000 Pruszcz Gdański) zgłosić listy swoich reprezentantów. Pięcioosobowe drużyny mogą mieć w składzie również do trzech zawodników rezerwowych. Wiek i płeć koszykarzy-

bez ograniczeń. W imprezie mogą startować również reprezentacje szkół ponadgimnazjalnych z powiatu gdańskiego. Zgodnie z regulaminem turnieju, czas jednego spotkania to dwa razy po 10 minut, bez przerwy. Jeśli zgłosi się 7-8 zespołów zagrają systemem pucharowym. Jeśli uczestników będzie mniej - każdy z każdym. Zapisy i losowanie zaplanowano przed mistrzostwami, w godz. 9.30-10. Więcej informacji na temat imprezy i regulaminu rozgrywek można uzyskać pod nr. tel. 058 683 53 97.

(AS)

SCHWARZ

PRODUCENT, Skarszewy
ul. Drogowców 4
tel. 058/588 29 14
fax 058/588 29 04

OKNA DRZWI ALU PCV

superceny!

GE Money Bank Raty

GEALAN REHAU WINK HAUS

cicho ciepło czysto

www.schwarz.biz.pl e-mail: schwarz@het.pl

SILVER SCREEN

Centrum Rozrywki Gemini, Gdynia,
ul. Waszyngtona, tel. 058 628-18-00, www.silverscreen.com.pl

Tytuł	Godzina	Czas trwania
Po prostu razem	13.45, 16, 18.45, 21.15 pt., 10, 12.15, 14.45, 17, 19.15, 21.30 sob.-niedz.	97 min
Lakier do włosów	15, 17.30, 20, 22.30 pt.-niedz.	117 min
Wojownicze Żółwie Ninja	10.30, 12.30, 14.30, 16.30, 18.30 pt.-niedz.	87 min
Katyi	9.45, 10.45, 12.30, 13.30, 15.15, 16.15, 18, 19, 20.45, 21.45 pt.-niedz.	120 min
Państwo młodzi: Chuck i Larry	14.30, 16.45, 19.30, 22 pt.-niedz.	122 min
Niepokój	20.30, 22.45 pt.-niedz.	105 min
Ultimatum Bourne'a	17.45, 20.15, 22.40 pt., 13.45, 21.50 sob.-niedz.	111 min
I ty możesz zostać bohaterem	10.15, 12.45, 15.20 pt., 10.15, 12.20 sob.-niedz.	90 min
U Pana Boga w ogródku	15.30, 18.15, 21 pt., 12.45, 20.50 sob.-niedz.	115 min
Na fali	11, 13 pt., 10.40 sob.-niedz.	85 min
Shrek Trzeci	12.15 pt., 11.45 sob.-niedz.	90 min

■ normalne: pon.-czw. - 15 zł; pt.-niedz. - 19 zł ■ studenci, uczniowie: pon.-czw. - 13 zł; pt.-niedz. - 15 zł ■ grupowe: (powyżej 15 osób - do godz. 17) - 11 zł
■ dla dzieci do lat 12 (na filmy animowane) - 13 zł ■ dla seniorów - 13 zł

MULTIKINO

Multikino sp. z o.o. al. Zwycięstwa 14 (10 sal kinowych)
tel. 058 340-30-99, www.multikino.pl

Tytuł	Godzina	Czas trwania
Barbie jako Księżniczka Wyspy (DVD)	10, 12 sob.-niedz.	
Lakier do włosów	15, 17.30, 20.15 pt.-niedz., 22.45 pt.-sob.	117 min
Po prostu razem	10.45, 15.30, 17.45, 20, 22.15 pt.-sob.	97 min
Wojownicze Żółwie Ninja	9.15, 11.15, 13.15, 15.15, 17.15, 19.15 pt.-niedz. 21.15 sob.	87 min
Niepokój	17.15, 19.45 pt.-niedz., 22 pt., niedz.	105 min
Katyi	9, 10, 11, 12.15, 13, 14, 15, 15.45, 16.45, 17.45, 18.30, 19.30, 20.30, 21.15, 22.15 pt.-niedz. 23.15 pt.-sob.	123 min
Państwo młodzi: Chuck i Larry	13, 15.45, 18.15, 20.45 pt.-niedz. 23.15 sob.-niedz.	110 min
Postańcy	17 pt.-niedz. 12 niedz.	84 min
Transformers	14.15 pt.-niedz.	144 min
U Pana Boga w ogródku	9.30 niedz. 14.30, 19, 21.30 pt.-niedz.	115 min
Ultimatum Bourne'a	16, 18.30, 21 pt.-niedz.	110 min
Wiem, kto mnie zabił	13.15 pt.-sob.	105 min
Zakochana Jane	21.15 pt., niedz. 22 sob.	120 min
Życie od kuchni	12.30 pt.-niedz.	103 min
7 krasnoludków: Las to za mało	9.45 pt.-niedz.	95 min
Harry Potter i Zakon Feniksa (wersja dubbingowana)	11.15 pt.-niedz.	138 min
I ty możesz zostać bohaterem	10, 12, 14 pt.-niedz.	88 min
Na fali	9, 11 pt.-niedz.	85 min

■ pon.-czw. - 15 zł ■ pt. do godz. 17 - 15 zł ■ pt. po godz. 17 - 18 zł ■ sob., niedz. i dni świąteczne - 18 zł ■ ulgowe (seniorzy i dzieci pon. 12 lat, studenci, uczniowie) - 13 zł
■ poranki dla dzieci (sob., niedz. i dni świąteczne) do godz. 12.30 - 13 zł ■ grupowe (min. 15 osób) - 12 zł ■ Multibabykino - 10 zł
Godziny otwarcia kas: 8.45

KINOPLEX

Alfa Centrum, Gdańsk
ul. Kołobrzeska 41 c, II p., tel. 058 767-99-99, www.kinoplex.pl

Tytuł	Godzina	Czas trwania
Wojownicze Żółwie Ninja	10.30, 12.15, 14, 15.45, 17.30, 19.15 pt.-niedz.	99 min
Po prostu razem	10.30, 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 pt.-niedz. 22.30 pt.-sob.	109 min
Katyi	9 pt., 10, 11.15, 12.15, 13.30, 14.45, 16, 17.15, 18.30, 19.45, 21 pt.-niedz., 22.15 pt.-sob.	132 min
Państwo młodzi: Chuck i Larry	11.15, 13.30, 15.45, 18, 20.15 pt.-niedz. 22.15 pt.-sob.	122 min
Niepokój	17, 19, 21 pt.-niedz.	117 min
Życie od kuchni	16.30, 21.15 pt.-niedz.	115 min
Ultimatum Bourne'a	13.45, 16, 18.15, 20.30 pt.-niedz.	123 min
U Pana Boga w ogródku	14.15, 18.45, 21 pt.-niedz.	127 min
I ty możesz zostać bohaterem	12 pt.-niedz.	100 min
Na fali	10.15, 15.15 pt.-niedz.	97 min
Harry Potter i Zakon Feniksa	11.45 sob.-niedz.	150 min
Shrek Trzeci	12 sob.-niedz.	102 min

■ poniedziałek, czwartek, piątek do godz. 17 - 15 zł ■ piątek po godz. 17, sobota, niedziela i święta - 18 zł ■ seniorzy i dzieci do 12 lat - cały tydzień - 14 zł ■ studenci i uczniowie od poniedziałku do czwartku oraz w piątek do godz. 17 - 14 zł ■ poranki - sobota, niedziela - filmy b.o. do godz. 13 - 14 zł ■ bilety grupowe - dla szkół - 11 zł, dla grup zorganizowanych - 13 zł ■ sobota, niedziela po godz. 22 - 14 zł ■ Karta Kinokonik - cały tydzień - 13 zł

Teatr Muzyczny. Premiera musicalu „Francesco”

Sympatyczny święty zawiruje na scenie

SOBOTA, NIEDZIELA

19.00
Gdynia
Teatr Muzyczny
pl. Grunwaldzki 1
tel. 058 620-95-21
bilety: 29-60 zł

BEATA JAKOWSKA
b.jakowska@prasa.gda.pl

Dotąd najbardziej znany był z obrazów, gdy otoczony gro-madką zwierząt łagodnym wzrokiem spoglądał w niebo, bywał też bohaterem licznych powieści i filmów. Teraz św. Franciszek z Asyżu pojawi się po raz pierwszy w historii w musicalu!

W sobotę na deskach Teatru Muzycznego w Gdyni będzie miała miejsce światowa prapremiera musicalu „Francesco”, która rozpocznie obchody 50-lecia istnienia teatru. – „Francesco” to idealny początek naszego jubileuszu – mówi Maciej Korwin, dyrektor Teatru Muzycznego w Gdyni. – To spełnienie wizji Danuty Baduszkowej, twórczyni i wieloletniej dyrektorki naszego teatru. Była ona pierwszą osobą, która postawiła na polski musical. A „Francesco” od początku do końca jest polski.



Prapremiera musicalu „Francesco” rozpocznie obchody 50-lecia istnienia teatru.

FOT. TOMASZ BOŁT

Pomysł musicalu narodził się w głowie reżysera Wojciecha Kościelniaka. Namówił do współpracy Romana Kołakowskiego, który napisał libretto oraz kompozytora Piotra Dziubka, który zajął się muzyką. W ten sposób powstał dwugodzinny spektakl, który – odmiennie niż inne

musicale – w całości jest śpiewany. – Jego atuty to przepiękna inscenizacja, mądry i ładny tekst, mnóstwo tańca i scen walki oraz wspaniałe kostiumy – zapewnia Maciej Korwin. – I choć spektakl opowiada o życiu osoby świętej, nie jest to sztuka religijna, a raczej musical o miłości.

Atrakcją musicalu „Francesco” będzie też 12-letni osiołek Kacper. Czekają go dwa wejścia – najpierw przewiezie aktora na grzbiecie, potem wciągnie na scenę wóz z belami sukna. Kacper nie jest debiutantem – ma za sobą kilka występów scenicznych.

Jazz. Duet i Manuel Mota

Wieczór z południowymi gitarzystami

CZWARTEK

21.00
Gdynia
Bohema Jazz Club
Centrum Gemini
ul. Waszyngtona 21
bilety: 20/30 zł

Polska jest już częścią normalnego europejskiego obiegu jazzowego. Kolejnym dowodem na to jest występ dwóch znakomitych gitarzystów – Francuza NoDla Akhoté i Portugalczyka Manuela Moty w Bohema Jazz Club. Koncert jest jednym z przystanków krótkiej trasy obu panów po naszym kraju. Okazja jest tym bardziej wyjątkowa, że dotychczas grali ze sobą okazjonalnie. Nawet ostatnio nie rozpoczynali występami, bowiem Akhoté ograniczył swoją aktywność, a Mota grywa głównie na scenach południowej Europy. Podkreślają, że nie łączy ich przywiązanie do żadnego konkretnego gatunku muzycznego, tylko nastawienie



FOT. MATERIAŁY PROMOCYJNE

na improwizację i ekspresję w graniu.

Bardziej znaną połówką duetu jest Francuz. Urodzony w 1968 r. należy od początku poprzedniej dekady do absolutnej czołówki europejskich gitarzystów z pogranicza jazzu i muzyki współczesnej. Jest jednym z głównych artystów słynnej audiofilskiej wytwórni

Winter & Winter, dla której nagrał cztery autorskie albumy (najnowszy, „Get Lucky”, wyszedł w tym roku). Znany jest z całkowitej swobody stylistycznej i kompletnego braku ograniczeń technicznych, co pokazał w duetach z takimi szaleńcami gitary jak Marc Ribot czy Eugene Chadbourne. Miguel Mota należy do gro-

na portugalskich improwizatorów skupionych wokół trębacza Sei Miguela twórczo przetwarzających całą tradycję muzyki europejskiej XX wieku.

Jeśli mamy obawy, że znajdziemy się prawie w filharmonii, jesteśmy w błędzie. Obaj muzycy znani są z luzu i poczucia humoru. Warto się o tym przekonać. (TOR)

Muzyka poważna. Inauguracja Sezonu Artystycznego

Szymanowski z dodatkiem Zakopower

PIĄTEK

19.00

Gdańsk

Polska Filharmonia Bałtycka
ul. Otowianka 1
bilety: 20-60 złTOMASZ ROZWADOWSKI
t.rozwadowski@prasa.gda.pl

Wakacje możemy uznać za zakończone – w Polskiej Filharmonii Bałtyckiej w Gdańsku oficjalnie rozpoczyna się sezon artystyczny. Na początek spory eksperyment: kompozycje Karola Szymanowskiego w wykonaniu kilku połączonych zespołów, w tym kompletnie jak dotąd niekojarzonej z muzyką poważną grupy Zakopower.

W programie usłyszymy dwa dzieła najwybitniejszego polskiego kompozytora pierwszej połowy XX wieku – IV Symfonia Koncertującą i fragmenty baletu „Harnasie”. Wśród wykonawców znalazła się oczywiście orkiestra Polskiej Filharmonii Bałtyckiej pod batutą Michała Nesterowicza, Chór Kameralny Astrolabium Wyższej Szkoły Bankowej w Toruniu pod dyktando Kingi Litowskiej, pianista Michał Pietrzak oraz, wspomniany już, Zakopower z liderem Sebastianem Karpiem. Zapowiada się ryzykownie, ale interesująco – chłopcy od Karpiela zagrają



Podczas inauguracji sezonu artystycznego PFB usłyszymy kompozycje Karola Szymanowskiego w wykonaniu m. in. grupy Zakopower.

FOT. PRZEMEK ŚWIDERSKI

inspirowaną folklorem góralskim muzykę z „Harnasie”, a przecież są ekspertami od nowoczesnego, odważnego podejścia do ludowego dziedzictwa.

Zakopower zaistniał jako rewelacja 2005 r. Prowadzony przez Sebastiana Karpiela zespół wykonujący kompozycje Mateusza Pospieszalskiego, zrobił furorę albumem „Music Hal”, który znalazł ponad 20 tys. nabywców, został obsypany licznymi nagrodami, a liderowi przyniósł status

gwiazdy. Obecnie grupa pracuje nad drugą płytą, która może jeszcze bardziej wzmocnić jej popularność.

Drugą gwiazdą koncertu będzie młody, ale już znany pianista Michał Pietrzak, który wystąpi w Symfonii Koncertującą. Ciekawe, że edukację fortepianową rozpoczął jako dziesięciolatek w warszawskim Liceum Muzycznym im. Karola Szymanowskiego. W stolicy ukończył także Akademię Muzyczną, gdzie jego mistrzem był

słynny Piotr Paleczny. Wyróżnia się bardzo szerokim repertuarem od muzyki barokowej do najnowszej, ze szczególnym uwzględnieniem XX wieku. Ma na koncie wiele nagród, z których najbardziej prestiżową jest zwycięstwo w zeszłorocznej, dziewiątej edycji Międzynarodowego Konkursu im. Pietro Argento we Włoszech.

Mamy dla Was 6 podwójnych zaproszeń. Dzwoncie dzisiaj o godz. 12, pod nr tel. 058 301-27-61.

WOJCIECH STARONIEWICZ
saksofonista jazzowy, wydawca

■ Muszę się przyznać, że grupy Zakopower prawie nie znam, ale mam ogromne zaufanie do wszystkiego, co robią bracia Pospieszalscy. Ich projekty muzyczne są z reguły ciekawe i odważne. Bracia nie uznają sztywnych podziałów pomiędzy gatunkami muzycznymi i potrafią tworzyć nowe jakości artystyczne. Przede wszystkim jednak ten koncert ma pieczęć Karola Szymanowskiego, którego uwielbiam. Zapowiada się bardzo interesująco.

Jeżeli chodzi o konfrontacje muzyków „niepoważnych” z klasyką, to przyklaskuję takim próbom. One datują się w Polsce już od lat 70., wtedy zaczęło się od jazzmanów, z czasem dołączyli także muzycy rockowi i popowi. Sam zresztą grywam ze Zbigniewem Nahornym w jego cyklu koncertowym „Fantazja polska”, który pokazuje

twórczość najwybitniejszych polskich kompozytorów. Takie związki pomiędzy filharmonią i rozrywką są obustronnie korzystne – publiczność filharmoniczna ma szansę zainteresować się innymi gatunkami muzycznymi, a muzycy mogą wzbogacić swoją wrażliwość i warsztat. Mamy czasy mieszania wszystkiego ze wszystkim i mi osobiście się to podoba.



FOT. PRZEMEK ŚWIDERSKI

Kultura etniczna. III Festiwal Kultur Świata „Okno na świat”

Sztuka z całego świata

Niezwykła mieszanka dźwięków, języków i kolorów, barwne performance, ludowe tańce, wieczory parateatralne i projekcje filmowe – wszystko to mieszkańcom Trójmiasta serwuje trwający od zeszłego tygodnia Festiwal Kultur Świata „Okno na świat”. Od trzech lat, jesienią możemy podziwiać twórców z różnorodnych kręgów kulturowych, artystów, którzy tworzą w krajach odległych od swoich ojczyzn, albo też takich, dla których inspiracją są inne, egzotyczne kultury. Ostatnie trzy dni festiwalu upłyną pod znakiem muzyki i form teatralnych. W piątek będzie można posłuchać muzyki żydowskiej i klezmerskiej, a dzień później odbędzie się koncert plenerowy, którego gwiazdą będzie światowa legenda muzyki roots reggae, formacja Misty in Roots. Koncerty zespołu rozślawiła ich niebywała żywiołowość i świetny kontakt z publicznością, dynamicznie reagująca nie tylko na muzykę, ale również bezkompromisowe teksty stanowiące odpowiedź grupy na sytuację polityczną oraz społeczną współczesnego świata. (ABI)



Misty in Roots będzie gwiazdą sobotniego koncertu plenerowego.

FOT. MATERIAŁY PROMOCYJNE

DZIEŃ PO DNIU

■ pt.: kościół św. Jana – godz. 19 – „Shalom” (recital Andre Ochodlo), godz. 21 – Max Klezmer Band

■ sob.: Pałac Młodzieży – godz. 12 – pokaz powarsztatowy Rachel Kelly Dance School; scena na Targu Węglowym – godz. 18 – koncert plenerowy – The GlennSkii's, Impacto, Biafro, Maya Cool e sua Banda, Misty in Roots, wstęp wolny

■ niedz.: Ratusz Staromiejski – godz. 16 – pokaz powarsztatowy Afra Crudo, wstęp wolny; kościół św. Jana – godz. 19 – wieczór parateatralny – Legitymacje i Queendom, bilety: 10 i 15 zł

Festiwal. Strajk – spotkanie z muzyką elektroniczną
Sztuka w politycznym świecie

PIĄTEK, SOBOTA

21.00

Gdańsk

Wolna Pracownia PGR_ART
Kolonii Artystów
ul. Doki 1
tel. 0 505-391-891
bilety: 20-30 zł

M mało jest miejsc tak naładowanych polityką jak tereny stoczniowe w Gdańsku. W położonej tam Kolonii Artystów rozegra się druga edycja Międzynarodowego Festiwalu Strajk, dwudniowego spotkania z muzyką elektroniczną, wideo i performance. Ciekawe, jak młodzi twórcy wyjdą z konfrontacji z tą przestrzenią.

W wydarzeniu weźmie udział 44 artystów z całego świata związanych z kulturą niezależną. Dwa wieczory wypełni muzyka, live-akty, performance, pokazy wideo i wizualizacje. Przekaz strajku skierowany jest, jak mówią organizatorzy, „ku osobom, jednostkom uwikłanym w procesy polityczne i społeczne, których osobista pamięć jest wpisana w doświadczenia zbiorowe i różne formy jego upamiętnienia. Jest wizerunkiem historii



FOT. MATERIAŁY PROMOCYJNE

Stoczni Gdańskiej w pamięci tych, którzy urodzili się za późno. Wizerunek ten oparty jest tylko na iluzorycznie autentycznych źródłach.” Zapowiada się więc ostre zderzenie artystycznej wyobraźni z historycznym mitem i doraźnym użytkowaniem, jakemu ten mit służy w życiu politycznym.

Program Strajku jest bardzo bogaty. W piątek w pomieszczeniu centrali telefonicznej wystąpi m. in.: Arszyn i Mikromate, Serhat Kokasal z Tucji, Selektro-nic, Lepolair z Francji, w galerii

MM odbędzie się wystawa body printing Anki Leśniak, a w PGR ART STUDIO performance SAMOTAYA i wystawy Magdaleny Marciniak, Anny Kalisz i PGR ART. W sobotę zaplanowano występy formacji m. in. Efektivol, DataDisk, Future Sound OF Clapton (Japonia/Włochy), pokaz mody Anny Ławrynowicz Hand Job oraz performance Dionysa Dammana ze Szwajcarii, Anny Hoffman z Niemiec i Agathy A Niteckiej z Londynu.

(TOR)

Dzielne serca pod skorupą

TOMASZ ROZWADOWSKI

ANIMOWANY

WOJOWNICZE ŻÓŁWIE NINJA

USA

Czas: 87 min.

Dozw.: b/o

Reż. Kevin Munroe

Głosy: Paweł Małaszyński,

Borys Szyk, Mateusz

Damięcki

Fot. Kino Świat



To nie moja bajka, choć doceniam jej pozycję w kulturze masowej. Gdy cztery zmutowane nastoletnie samce żółwia biły rekordy popularności na świecie, czyli na przełomie lat 80. i 90., kończyłem studia. Jednak z jednej z recenzji zapowiadających pełnometrażową wersję „Wojowniczych żółwi ninja” zorientowałem się, że do akcji wchodzi już pokolenie wychowane na tej bajce, nie wypada więc z niej drwić. Wytrzymała próbę czasu, za co należy się jej szacunek. Zresztą podobne wyjście z telewizyjnego ekranu do kin udało się niedawno Simpsonom, którzy zdobyli popularność w tej samej epoce.

Rzecz dzieje się w przyszłości, na Ziemi zniszczonej przez promieniowanie nuklearne. Cztery małe żółwie – Leonardo, Donatello, Michelangelo i Rafaello – w tajemniczy sposób urosły, a potem zaczęły poruszać się i zachowywać na sposób ludzki. Podobna metamorfoza stała się udziałem ich przyjaciela, szczura Splintera, który nabył rozległą wiedzę w zakresie sztuk walki i postanowił podzielić się nią z czwórką kolegów. Z biegiem czasu zdobyli sławę jako Wojownicze Żółwie Ninja dzielnie broniąc mieszkańców swojej metropolii. Tym razem zmierzą się z ekscentrycznym miliarderem Maximilianem Wintersem chcącym przejąć władzę nad miastem za pomocą kosmicznej energii. Jako się rzekło, żółwie mają ludzkie cechy, muszą więc zmierzyć się nie tylko ze złem, ale także własnymi słabościami. W trudnej misji oprócz wiernego Splintera wspierają naszych bohaterów także ludzie, April O'Neal i Casey Jones. Zadanie będzie trudne, ale z pewnością wykonalne, bo to przecież tylko bajka. I całe szczęście.

Mamy dla Was 5 dwuosobowych zaproszeń Kinopleksu (pon.-czw.) i 1 podwójne do Multikina (pon.-czw.). Dzwonicie dzisiaj o godz. 12, pod nr tel. 058 301-27-61.



Dramat uzależnień

ANNA BRZOWSKA

DRAMAT

REGUŁY KŁAMSTWA

Czechy

Czas: 119 min.

Dozw.: od lat 15

Reż. Robert Sedláček

Wyst.: Jan Budar, Igor

Chmela, Kristína Chrastová

Fot. Vivarto



„Reguły kłamstwa” to fabularny debiut dokumentalisty Roberta Sedláčka. Oto w domu na odludziu przebywa jednastoosobowa grupa narkomanów, którzy próbują zerwać ze swoją przeszłością. Mają około trzydziestki, a przez ich życiorysy przewijają się wszystkie grzechy świata... Wszyscy są tu dobrowolnie i mogą odejść, kiedy zechcą. Z własnej woli spędzą tu rok życia. Skazani na siebie nawzajem, szukają swojego lepszego ja.

Tę wyjątkową wspólnotę poznajemy razem z Romanem – nowym jej członkiem, który niemal natychmiast wchodzi w konflikt z Milanem. Zresztą relacje między pozostałymi członkami grupy są również napięte. Na tym nie koniec. Wśród nich znajduje się poszukiwany przez policję zabójca. Otwarte pozostaje pytanie, kto nim jest...



Przedziwne drogi przyjaźni i miłości

HENRYK TRONOWICZ

MELODRAMAT

PO PROSTU RAZEM

Francja

Czas: 97 min.

Dozw.: od lat 12

Reż. Claude Berri

Wyst.: Audrey Tautou,

Guillaume Canet, Laurent

Stocker

Fot. Gutek Film



Komedia o miłości. Ale czy Francuzi kręcą inne komedie? Choć ta może jest trochę inna. A to dzięki kolejnej magicznej roli Audrey Tautou. Camille (Tautou) jest sprzątaczką. Odkurza biura, opróżnia kosze. Robi to z dziką pasją, tak jakby chciała w sobie zagłuszyć przeszłość. Haruje w nocy, za dnia śpi. Nie widuje nikogo, z nikim się nie przyjaźni. Pewnego dnia zaprasza do swojej małej mansardy Philberta, zakomplekszonego nieśmiałego sąsiada. Jego wspaniałomyślność i szlachetny sposób bycia przywraca Camille wiarę w sens egzystencji. Dziewczyna zaczyna znów uprawiać porzucone malarstwo.

Philbert to erudyta. Błyskotliwie opowiada anegdoty. Ukończył studia na Sorbonie, a trudni się sprzedażą pocztówek. Współlokatorem Philberta jest wiecznie roztargniony Franck, który pracuje w restauracji i każdą noc spędza w towarzystwie innej partnerki. Franck burzy się, kiedy Philbert skłania Camille do zamieszkania razem z nimi. Franck nijak nie potrafi się z nią porozumieć. Camille go oniemiała, ale jednocześnie coraz silniej fascynuje. Szorstki amant odkrywa z czasem, że ta tajemnicza kobieta stanie się dla niego ważna, najważniejsza i że można stworzyć świat oparty na sympatii, przyjaźni, dobroci. Wpłyne na to jeszcze jedna postać w tej osobliwej rodzinie – pani Paulette, zniechęcona babcia Francka, uwielbiająca Camille i dobrze czująca się z młodzieżą.

Recenzentka paryskiego magazynu „Elle” trafnie napisała, że z każdego kadru tej komedii przeziiera miłość. Nic trafniejszego. „Po prostu razem” to dokonana przez Claude'a Berri adaptacja bestsellerowej powieści Anny Gavalde. We Francji jej książka osiągnęła nakład ponad siedmiuset tysięcy egzemplarzy. Została przełożona w 32 krajach.

Mamy dla Was 2 podwójne zaproszenia Kinopleksu (pon.-czw.). Dzwonicie dzisiaj o godz. 12, pod nr tel. 058 301-27-61.



Travolta owinięty w silikon

MAGDA ANDRZEJCZYK

MUSICAL

LAKIER DO WŁOSÓW

USA

Czas: 117 min.

Dozw.: od lat 12

Reż. Adam Shankman

Wyst.: John Travolta, Nicole

Blonsky, Amanda Bynes

Fot. Warner Bros. Poland



Po raz pierwszy historia Tracy Tumblad trafiła do kin w 1988 roku. Wyreżyserował ją król kiczu John Waters, a w rolach głównych wystąpiły takie gwiazdy showbiznesu jak znany aktor-transwestyta Divine, muzyk Sonny Bono oraz piosenkarki Deborah Harry i Pia Zadora. Po filmie był musical na Broadwayu, aż w końcu przyszedł czas na remake. Po śmierci Divine wszyscy zastanawiali się kto może zagrać Ednę Tumblad, matkę głównej bohaterki, pulchnej nastolatki marzącej o występie w telewizyjnym show tanecznym. Okazało się, że jest idealny kandydat. John Travolta, niegdyś idol nastolatka, z ogromną przyjemnością nakładał na siebie kostium pogrubiający i pozwalał przycięć sobie do policzków silikon, tylko po to, żeby wypaść jak najpulsniej i najwiarygodniej w roli Edny. Jako Tracy wystąpiła 18-letnia Nicole Blonsky. W pozostałych rolach pojawiają się Michelle Pfeiffer, Christopher Walken i Queen Latifah. Mamy dla Was dwuosobowe zaproszenie do Multikina (pon.-czw.). Dzwonicie dzisiaj o godz. 12, pod nr tel. 058 301-27-61.

